

**Fischfeinkost**  
BURGDORF

**SELBSTGEMACHTE  
EINGELEGT  
HERINGE**  
nach Heuers Art

Wallstr. 7  
31303 Burgdorf  
Tel. 05136-9769798  
Di. – Fr. 9 – 17 Uhr  
Sa. 8 – 13 Uhr

# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 45, 49. Jahrgang  
Sonnabend, 9. November 2024

**NURDA**  
Ihr Landhaus

Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum  
Berkehopstr. 8 • Großburgwedel  
05139 996624  
www.nurdaha.us.de

## Kunstvolle Skulpturen aus Eis

Beim verkaufsoffenen Sonntag hat eine Künstlerin Delphine und andere Figuren aus gefrorenem Wasser geschaffen

**BURGDORF (r/fh).** Beim letzten Verkaufsoffenen Sonntag in Burgdorf für dieses Jahr haben noch einmal viele Einkaufsbummler die Gelegenheit genutzt, sich ganz in Ruhe in den Geschäften umzusehen. So strömten bei mildem Herbstwetter hunderte Besucher bis in den frühen Abend über die Straßen der Innenstadt.

Zu den Höhepunkten gehörte die Eis-Performance der aus Lettland stammenden Kettensägen-Künstlerin Agnese Rudzite-Kirillova. Mit großer Kunstfertigkeit verwandelte sie auf der Bühne am Spittaplatz große Eisblöcke in filigrane Skulpturen. Dabei entstanden direkt vor den Augen der Zuschauer in großer Schnelligkeit und mit verblüffender Präzision Schmetterlinge, Delphine und andere Figuren. Die Moderation übernahm Stadtparkassen-Vorstand Thomas Lüer.

Das Angebot für die kleinen Besucher kam ebenfalls nicht zu kurz. Ein Kinderkarussell und Bungee-Trampolin sowie die kurzweiligen kindgerechten Handwerksaktionen der Stadtjugendpflege sorgten für strahlende Kinderaugen. Auch im



Benno Lindel von der Agentur Iccatcher, die Künstlerin Agnese Rudzite-Kirillova, Thomas Lüer von der Stadtparkasse Burgdorf und Gerhard Bleich vom Stadtmarketingverein präsentieren die Eisschmetterlinge.  
Foto: Martin Schlehuber

Stadtmuseum tummelten sich wieder Scharen von Kindern mit ihren Familien. Angelockt hatte sie die neue Ausgabe der seit über 30 Jahren von ihrem Gründer Ortwin Grüttner weiterentwickelten Murmiland-Mitspiel-ausstellung.

Dabei konnten sie Murmeln auf vielen raffiniert eingerichteten Bahnen auf die Reise durch verschlungene Pfade senden. Auf feinsinnigen Humor für Erwachsene zielt die Cartoon-Ausstellung mit Werken von Tetsche ab. Sie lud die Besucher der



Agnese Rudzite-Kirillova formt eine Eisskulptur auf dem Spittaplatz.  
Foto: Joachim Lührs

KulturWerkStadt zu einem Streifzug durch die fröhliche Welt des Künstlers ein und zauberte ihnen ein anhaltendes Lächeln auf die Lippen.

„Wir freuen uns, dass der letzte Verkaufsoffene Sonntag in diesem Jahr noch einmal auf eine sehr positive Resonanz gestoßen ist“, resümierte Jörg Fehling, Geschäftsinhaber in der Marktstraße und stellvertretender Sprecher des SMB-Arbeitskreises „City“, am Sonntagabend. „Es war ein schöner Tag für die ganze Familie, bei dem das Wetter und das Programm gepasst haben, und ein gelungener Jahresabschluss. Im nächsten Jahr geht es mit dem Auto-Frühling am 9. März weiter.“



Viele Besucher bummeln über die Marktstraße.  
Foto: Joachim Lührs

## Wärme für Körper und Seele

**BURGDORF (r/fh).** Unter dem Motto „Wintersuppenglück“ erhalten Besucher im DRK-Aktiv-Treff wieder regelmäßig eine warme Mahlzeit und Gelegenheit zum Austausch. Der Aktiv-Treff organisiert das Angebot zusammen mit der Diakonie Hannover-Land, dem evangelischen Kirchenkreis Burgdorf, der katholischen St.-Nikolaus-Gemeinde und dem Seniorenrat Burgdorf.

Das Wintersuppenglück findet in den Wintermonaten jeweils dienstags ab 12.30 Uhr im Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b, statt. Am 24. und 31. Dezember fällt das Angebot aus. Jeder ist willkommen, ob jung oder alt, alleine oder mit Begleitung. Schüler der Berufsbildenden Schule (BBS) Burgdorf werden mit ihrem Lehrer Stefan Weiss die Suppen für das Angebot kochen.

„Gerade im Winter, wenn sich viele Menschen isolierter fühlen, möchten wir einen Ort der Gemeinschaft schaffen“, betont Imke Fronia, Kirchenkreissozialarbeiterin und ergänzt: „Gemeinschaft und Wärme – das sind die beiden Elemente, die wir zusammenbringen möchten.“

**THE NORTH FACE**

Saikuru 240 €

Fleece 100 €

Saikuru Parka 270 €

Saikuru 240 €

**sport polch**  
BEWEGT EUCH

Hannoversche Neustadt 6 | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36 - 8 43 83 | Geöffnet Mo-Fr 10-18:30/Sa 10-16h

## Einschränkungen im Busverkehr

**REGION (r/fh).** Aufgrund einer Betriebsversammlung bei Regio-bus kommt es am Dienstag, 12. November, auf allen Linien, die von Regio-bus betrieben werden, zu erheblichen Einschränkungen im Busverkehr. Betroffen sind vor allem Buslinien im Umland der Region Hannover sowie die sprintH-Linien, mit Ausnahme der sprintH-Linie 800.

Der Linienbusverkehr zur ersten Schulstunde wird an diesem Tag noch sichergestellt. Für die Rückfahrten von den Schulen wird es keinen verlässlichen Busverkehr geben. Der Linienbetrieb wird am Nachmittag wieder aufgenommen, jedoch ist im weiteren Tagesverlauf mit Einschränkungen zu rechnen. Fahrten, die von Subunternehmern der Regio-bus durchgeführt werden, sind nicht von den Einschränkungen betroffen. Informationen über die gewünschten Fahrten stehen erst kurzfristig am 12. November in der Fahrplanauskunft in der Üstra-App, auf uestra.de oder efa.de zur Verfügung.

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe: **Donnerstag, 12.00 Uhr**

**ZWEI FÜR EINS**

**AKTION! BEIM KAUF VON ZWEI BRILLEN: GLÄSER DER ZWEITEN BRILLE INKLUSIVE\***

Burgwedel Von-Alten-Straße 21 | Burgdorf Marktstraße 48

**KIND**

\*Beim Kauf von zwei Brillen mit Sehstärke ist das Glaspaar der günstigeren Brille im Paket inklusive. Gültig bis zum 02.11.2024. KIND GmbH & Co. KG - Kokenhorststraße 3 - 5 - 30938 Großburgwedel

**Wärmepumpen**  
Gebäudetechnik  
**May**  
Elektro · Wasser · Heizung · Klima  
Gartenstraße 34 · 31303 Burgdorf · Tel. 05136/89199-0

Seien Sie dabei:  
**DHB-Pokal**

**Die Recken vs. SG Flensburg-Handewitt**  
Mittwoch, 13. November 2024  
Anwurf 19:00 Uhr in der ZAG Arena

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

**Ambulanter Pflegedienst**  
SILKE LIPPERT

Ambulante Pflege  
Palliativversorgung  
24-Stunden-Notruf  
Tel. 05136/9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

Betreutes Wohnen  
Worthstraße 1, Otze

**AKS automotive GmbH**

Caravan Fachbetrieb | Karosserie Fachbetrieb | Autolackier Fachbetrieb

**Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf**

- UNFALL-INSTANDSETZUNG
- STEINSCHLAGREPARATUR
- AUTOLACKIEREREI
- SMART-REPAIR

Wolleneber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel.: 0 51 36 / 97 12 90 • www.aksautomotive.de

NOCH BIS ZUM 16. NOVEMBER:  
**HOSEN-SPEZIAL**

Bei 2 Hosen 20 Euro sparen!

**fehling** FEHLING-Modehaus · Marktstraße 56 · 31303 Burgdorf · www.fehling-mode.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

\*Nur für nicht reduzierte Ware ab einem Einkaufswert von 100 Euro.

**TREND optik**

Sie suchen eine besondere Brille?  
**Ausgefallen, bunt, eben IHRE BRILLE.**

Bei uns werden Sie mit Sicherheit fündig.  
Viele neue Modelle von Jisco, Von Bogen, Mad in Italy, Tom Ford und John Lennon eingetroffen.

**Jannien Sandbrink-Klaproth**  
Augenoptikermeisterin  
31303 Burgdorf | Bahnhofstr. 14 | 05136 - 85005

**Fleischerei Partyservice**  
vom 11.11.2024 bis 16.11.2024

Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:  
Asia Planne mit Wok Gemüse ..... 100 g 1,29 €

Von Montag bis Samstag

Für das Grünkohl-Essen:  
PINKEL vom Strohschwein ..... 2,99 €  
Rauhcuden ..... 1,59 €

Spezialitäten zur kalten Jahreszeit  
Geräucherte Gänsebrust 100 g 3,99 €  
Leberpastete mit Haselnüssen oder  
NEU! Ganz was feines: Enten-  
mousse mit Kastanien 100 g 2,99 €  
Gänse-Rillettes ..... 2,99 €

vom Beckinger Strohschwein  
Schnitzel aus der Schinkennuss 100 g 0,99 €  
Schweineackern  
im Stück oder Scheibe, natur 100 g 1,09 €

Leberwurst  
Pläzter Art, hausgemacht  
vom Strohschwein! 100 g 1,29 €  
Winterleberwurst mit Backobst  
und Spekulatiuswürzung 100 g 1,49 €

Zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag  
Wieder da! Gänsekeule Sous Vide vorgegart + 1 Schlauch Sauce Stück 14,90 €  
Gänsekeule Sous Vide vorgegart für 2 Personen + 1 Schlauch Sauce Stück 28,00 €  
30 Min im Backofen erwärmen, fertig, Butterzart

Adventskalender-Methwurst Stück 6,99 € (ca. 240 g)

vom 11.11. bis 15.11.2024 **Tagesmenü** Eintopf: 4,55 € Menü: 7,80 €

Montag	Möhren-Kohlrabi-Eintopf mit Rauchfleisch
Dienstag	2 Geflügelrikadellen mit Karotten und Kartoffelpüree
Mittwoch	Schweinegeschnetzeltes „Zürcher Art“ mit Spätzle und Salat
Donnerstag	Schweinebraten mit Sauce Rotkohl und Kartoffeln
Freitag	Kohlrouladen mit Sauce und Salzkartoffeln
Freitag	Gyros vom Schwein mit Krautsalat, Zaziki und Reis

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf  
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

# Individuelle Deko und mehr

Verkaufsausstellung „Kunst und Handwerk“ im Stadtmuseum



Die Aussteller bieten ihre individuellen handgefertigten Produkte an.

Foto: VVV

**BURG DORF (r/fh).** Bei der Verkaufsausstellung „Kunst und Handwerk“ finden die Besucher eine große Auswahl an handgefertigten Unikaten. Sie öffnet am Sonnabend und Sonntag, 9. und 10. November, jeweils von 11 bis 18 Uhr im Stadtmuseum, Schmiedestraße 6. Der Eintritt ist frei. Bürgermeister Armin Pollehn übernimmt die Eröffnung am heutigen 9. November um 11 Uhr.

Das Angebot umfasst Kleidung von Barbara Frobenius-Voss, Kappen von Uta Bothe, Lichtobjekte aus gesteifter Seide von Almut Ranze-Sanders, Handdruck-Grafiken sowie Figuren aus Strandfundstücken von Gabi Hoppe, Acrylbilder von Frauke Thiemig, Schmuck von Maren Triebler und Petra Schwientek-Faupel, Taschen aus Filz von Stefanie Wienke-Lange, handgetöpferte Keramik von Judith Becker, Sitzkissen von Susanne Papendorf, Papierarbeiten

von Susanne Paetzke und Seifen von Manuela Plate-Jäger. An beiden Tagen gibt es Kaffee und selbstgebackenen Kuchen in der Cafeteria des Verkehrs- und Verschönerungsvereins (VVV). Geöffnet ist auch der Informationsstand des VVV, der unter anderem für das Neujahrskonzert mit dem Münchener Ensemble „Blechschaten“ am 4. Januar 2025 und die neue Kulturreihe „StadtHausSterne“ wirbt.

→ Carolin Zitzelsberger → Cord Fricke → Sandra Bachfeld

**Ihre Immobilienprofis für Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde.**

Tel.: 0511 3000-9867

Sparkasse Hannover

# Spende für gemeinnützige Projekte

Sparkasse Hannover unterstützt Vereine und Initiativen aus Lehrte, Sehnde, Burgdorf und Uetze

**REGION (r/fh).** In diesem Jahr hat die Sparkasse Hannover bisher mehr als 2 Millionen Euro an 345 gemeinnützige Projekte und Initiativen ausgeschüttet, die sich für soziale Teilhabe, gesellschaftliches Miteinander und eine zukunftsfähige sowie nachhaltige Entwicklung einsetzen. Auch Vereine und Initiativen aus Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde können sich über finanzielle Unterstützung freuen: Die

Bürgerschützen-Gesellschaft (BSG) Lehrte erhielt 2.500 Euro für die Anschaffung von Lichtpunktgewehren. 4000 Euro gingen an das Stadtmarketing Lehrte für die Ausrichtung des 11. Abend der Lehrter Kleinkunst. Die Genossenschaft Freibad Uetze wurde mit 500 Euro unterstützt. Und die Initiative „Burgdorf ist bunt“ wurde für die Ausrichtung des Christopher Street Days mit 700 Euro bedacht.

Gemeinnützige Vereine können sich noch das restliche Jahr über mit ihren Projekten ganz einfach und jederzeit bewerben. Das Antragsformular ist auf der Website der Sparkasse Hannover abrufbar. Für die Antragstellung sind die aufgelisteten Förderkriterien zu berücksichtigen. Weitere Informationen – auch über den Sparkassen-Sportfonds – sind unter [sparkasse-hannover.de/engagement](http://sparkasse-hannover.de/engagement) zu finden.

**Öffentliche Bekanntmachung**

**STADT BURG DORF**  
Der Bürgermeister

In der 46. Kalenderwoche (11.-15.11.2024) finden folgende öffentliche Sitzungen statt:

**Montag, 11.11.2024, 17.00 Uhr, Ausschuss für Haushalt, Finanzen und Verwaltungsangelegenheiten**, im Sitzungszimmer des Rathauses II, Vor dem Hannoverschen Tor 1, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:** Mitteilungen des Bürgermeisters, Änderung der Straßenreinigungsbührensatzung, Änderung der Entwässerungsabgabensatzung, Änderung der Hebesatzung, Entwurf Haushaltssatzung 2025/2026, Entwurf Investitionsprogramm 2025/2026, Stellenplan 2025/2026, Einwohnerfragestunde.

**Dienstag, 12.11.2024, 17.00 Uhr, Ausschuss für Jugendhilfe und Familie**, im Ratssaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:** Einwohnerfragestunde, Mitteilungen des Bürgermeisters, Neubau einer viergruppigen Kindertagesstätte im Ortsteil Otze, Bedarfsplanung für die Kindertageseinrichtungen und die Kindertagespflege in der Stadt Burgdorf 2024/2025, Satzungsänderung über die Förderung von Kindern in der Kindertagespflege und über die Erhebung von Kostenbeiträgen in der Kindertagespflege, Entwurf Haushaltssatzung 2025/2026, Entwurf Investitionsprogramm 2025/2026, Stellenplan 2025/2026, Anfrage der Fraktion FDP zur Umsetzung des Ganztagsförderungsgesetzes (GaföG), Anfrage der FDP-Fraktion zur Ausbildung von pädagogischen Fach- und Assistenzkräften, Einwohnerfragestunde.

**Donnerstag, 14.11.2024, 19.00 Uhr, Sitzung des Ortsrates Otze**, im Altenteilerhaus, Am Speicher, 31303 Burgdorf-Otze.

**Tagesordnung u.a.:** Einwohnerfragestunde, Mitteilungen des Ortsbürgermeisters, Mitteilungen des Bürgermeisters, RROP-Sachliches Teilprogramm Windenergie 2025-4, Verwaltungsentwurf der Region, Neubau einer viergruppigen Kindertagesstätte im Ortsteil Otze, Entwurf Haushaltssatzung 2025/2026, Entwurf Investitionsprogramm 2025/2026, Einwohnerfragestunde.

**Der Bürgermeister Armin Pollehn**

## GLAUBENS SACHE

# Prinzipien, die uns prägen

Jeder Mensch folgt bewusst oder unbewusst Prinzipien und Denkmustern, die sein Leben prägen. Oft wurden diese verborgenen Lebensleitlinien schon im Kindesalter von unseren Eltern, der Gesellschaft und der Religion in unsere Seele eingepägt. Aus der Psychologie wissen wir, dass solche Lebens- und Glaubensgrundsätze sowohl konstruktiv als auch destruktiv auf unser Leben wirken können. Es kommt ganz auf die Botschaft an.



Volkmar Günther, Gemeindepastor der LKG Burgdorf  
Foto: Stefan Heinze

Und so gibt es Menschen, die in ihrem Leben auf einen Reichtum an Lebensbereichernden Grundüberzeugungen zurückgreifen können. Andere wiederum verspüren eher emotionalen Stress, der lähmt und einem gelungenen Leben im Wege steht. Psychologen können hier Abhilfe schaffen, indem sie dabei helfen aufzudecken, welchen potenziell destruktiven Grundüberzeugungen Menschen unbewusst folgen. Auch die spirituelle Komponente eines Menschen spielt eine bedeutende, jedoch oft unterschätzte Rolle. Oft sind es eben Glaubenssätze, die uns prägen. Das wusste auch der Apostel

Paulus und empfahl den Menschen: „Ändert euer Denken und richtet euch innerlich neu aus. Zieht das neue Leben an, wie ihr neue Kleider anzieht. Zieht den neuen Menschen an, der nach Gottes Ebenbild geschaffen ist.“ (Epheser 4,23-24). Um in unseren Gedanken gesund zu werden, können wir die heiligen und guten Gedanken Gottes nutzen, die wir in der Bibel, dem Wort Gottes, lesen können. Jeden Tag eine kleine Passage aus dem Neuen Testament zu lesen, wirkt wie Heilmedizin für unsere Seelen.

## Offenes Treffen der WGS

**BURG DORF (r/fh).** Die Wählergemeinschaft WGS FreieBurgdorf lädt zu ihrem offenen Monatstreffen ein. Es beginnt am Montag, 11. November, um 19 Uhr bei der Pizzeria Freshman's, Marktstraße 1, am Kreisel. Interessierte können sich mit

ihren Fragen und Vorschlägen einbringen – ob zum Doppelhaushalt, Straßenausbaubeiträge oder anderen Themen. Anmeldungen sind per E-Mail an [nijenhof@wgs-freiburgdorf.de](mailto:nijenhof@wgs-freiburgdorf.de) möglich.

## Blutspende im DRK-Aktiv-Treff

**BURG DORF (r/fh).** Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) ruft zur Blutspende auf. Der nächste Termin ist am Mittwoch, 13. November, von 15.30 bis 19.30 Uhr

im Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b. Blutspender müssen mindestens 18 Jahre alt sein und ihren Personalausweis vorlegen. Es gibt Getränke und einen Imbiss.

## Wünsche werden wahr

**BURG DORF (r/fh).** Auch in diesem Jahr startet die Aktion „Wünsche-Erfüllungsbaum“ im Paulus Kirchenzentrum in die dritte Runde, um Seniorinnen und Senioren sowie wohnungslosen Menschen in der Weihnachtszeit eine Freude zu bereiten.

17 einwerfen, im Haus der Diakonie an der Schillerslager Straße 9 abgeben oder per E-Mail an [imke.fronia@evlka.de](mailto:imke.fronia@evlka.de) senden.

Viele Menschen in dieser Situation haben bescheidene Weihnachtswünsche, die sie sich aus finanziellen Gründen oft nicht erfüllen können. Manche von ihnen sind zudem ohne familiäre Unterstützung und erleben die Weihnachtszeit allein. Umso wichtiger sei es, ihnen mit einem kleinen Geschenk Hoffnung und Freude zu schenken. Die Aktion lädt daher alle Betroffenen ein, ihre Wünsche im Wert von bis zu 25 Euro bis zum 25. November einzureichen. Da sie können sie ihre Wunschzettel mit Namen und Kontaktdaten im Briefkasten des Paulus-Kirchenzentrums am Berliner Ring

Ab dem 1. Dezember werden die anonymisierten Wünsche als Sterne an einen festlich geschmückten Tannenbaum im Foyer des Paulus-Kirchenzentrums gehängt. Privatpersonen, Unternehmen und Einrichtungen können einen Stern auswählen, das Geschenk besorgen und es am 9. oder 10. Dezember im Kirchenzentrum abgeben. Andere Abgabetermine können gegebenenfalls im Kirchenbüro unter Telefon (05136) 6677 oder mit Imke Fronia unter Telefon (05136) 897320 vereinbart werden. Den Höhepunkt findet die Aktion am Mittwoch, 11. Dezember, im Paulus Kirchenzentrum, wenn die Beschenkten zu einem weihnachtlichen Essen eingeladen sind und die liebevoll verpackten Geschenke überreicht bekommen.

flannoroische Pilgerreise Neue Presse Marktspiegel

STADTHAUS STERNE

**MAGIC GREGORIAN VOICES**  
KLANG DER MÖNCHE  
MITTELALTER TRIFFT MODERNE

Sonntag 01. Dezember 2024  
17.00 Uhr

StadtHaus Burgdorf  
Sorgenser Straße 31

Veranstalter: StadtHaus Burgdorf mit Unterstützung des Vereins für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), des VVV und des Johann-B. Kartenvorverkauf: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, 31303 Burgdorf, Tel. 05136 / 1862 und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
HAZ/VP/Marktspiegel-Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf

**expert** Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte · Parkstr. 30  
Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
[www.expert.de/celle](http://www.expert.de/celle)

**COUPON DER WOCHE**

CD – Garfunkel & Garfunkel – Father And Son

18,99

**15,50**

# Pfandspende für TVE

E-Center Cramer überreichen rund 1363 Euro

**BURG DORF (r/fh).** Die beiden Burgdorfer E-Center an der Weserstraße und am Ostlandring haben eine Pfandspende an den Turnverein Ehlershausen (TVE) übergeben.



Astrid Kroß, die Marktleiterin des E-Centers an der Weserstraße überreicht die Pfandspende an den TVE-Jugendwart Florian Baumöller.  
Foto: privat

Ermöglicht wurde der Zuschuss von vielen Kunden, die bei der Rückgabe ihres Leerguts die Pfandbons nicht eingelöst, sondern in eine Spendenbox geworfen haben. Auf diese Weise addierten sich viele kleine Beträge zu der stolzen Summe von 1363,09 Euro. Der TVE-Jugendwart Florian Baumöller nahm das Geld von der Marktleiterin des E-Centers an der Weserstraße, Astrid Kroß, entgegen. Die Spende ist für Aktionen und die Ferienfreizeit in Scharbeutz gedacht.

# Klassik, Pop und viel Humor

Beim Neujahrskonzert tritt das Ensemble „Blechsaden“ auf

**BURGDORF (r/fh).** Der offizielle Startschuss für das neue Veranstaltungsjahr fällt traditionell mit dem Neujahrskonzert. Nach der erfolgreichen Premiere in diesem Jahr tritt am Sonnabend, 4. Januar 2025, erneut das Münchener Ensemble „Blechsaden“ auf. Das Konzert beginnt um 20 Uhr im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Ab 19 Uhr werden die Gäste mit einem Vorprogramm des Stadtmarketing Burgdorf (SMB) empfangen. Eintrittskarten sind bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862, und im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich.



Das Ensemble „Blechsaden“ wird das Veranstaltungsjahr 2025 eröffnen.

Foto: privat

Das Ensemble „Blechsaden“ besteht bereits seit 40 Jahren und setzt sich aus Spitzenmusikern der Münchener Philharmoniker zusammen. Sie überzeugen aber nicht nur mit virtuosem Spiel, sondern stellen

immer wieder unter Beweis, dass jede Art von Musik, egal ob Pop oder Oper, Musical oder klassische Symphonie, zum Vergnügen werden kann – gerade dann, wenn sie unkonventionell dargeboten wird.

Auch im Programm für das Burgdorfer Neujahrskonzert mixen die musikalischen All-Round-Talente die verschiedenen musikalischen Genres zu einem höchst unterhaltsamen Melodien-Cocktail, garniert mit urkomischen Moderationen und Einlagen. Vor allem ihr Leiter Bob Ross greift dabei großzügig in die Humor-Kiste.

# Werke für Geige und Klavier

Cosima Soulez Larivière und Karolina Aavik treten beim Schlosskonzert auf

**BURGDORF.** Beim nächsten Schlosskonzert spielen die französisch-niederländische Geigerin Cosima Soulez Larivière und die Pianistin Karolina Aavik Werke für Violine und Klavier. Es beginnt am Sonntag, 17. November, um 17 Uhr, im Burgdorfer Schloss, Spittaplatz 5. Karten gibt es im Vorverkauf in Wegeners Buchhandlung, Marktstraße 65. Außerdem können sie unter Telefon (05147) 720937 oder per E-Mail an [info@scenaburgdorf.de](mailto:info@scenaburgdorf.de) reserviert werden. Jugendliche haben freien Eintritt.



Cosima Soulez Larivière (links) und die Pianistin Karolina Aavik treten im Burgdorfer Schloss auf.

Fotos: privat

In Hannover hat die französisch-niederländische Geigerin Cosima Soulez Larivière bereits mit ihrem 3. Preis beim Joseph-Joachim-Wettbewerb auf sich aufmerksam gemacht und diesen Erfolg mit dem Gewinn des 1. Preis beim ersten Bartók World Competition & Festival, dem 1. Preis beim Brahms-Wettbewerb und dem 3. Preis sowie dem Bach-Preis beim Postacchini-Wettbewerb mehr als bestä-

tigt. Inzwischen konzertiert sie weltweit als Solistin und Kammermusikerin und ist Gast bei renommierten Festivals. In ihrem Burgdorfer Programm kommt

ihr großes Interesse an modernen und zeitgenössischen Komponisten zur Geltung. Ihre kongeniale Partnerin am Klavier ist die gefeierte estnische Pianistin

Karolina Aavik, die dieses Jahr in der neuen „Rising Stars“-Reihe von der Deutschen Grammophon beim Musik-Streamingdienst STAGE+ vertreten ist.

## Termine im Mütterzentrum

**BURGDORF.** Im Frauen- und Mütterzentrum an der Wallgartenstraße 33/34 gibt es besondere Termine im November. Am Sonnabend, 9. November, öffnet die Börse für Damenbekleidung.

Hier steht der Spaß und die Nachhaltigkeit im Vordergrund. Am Sonnabend, 16. November,

findet ein Märchen-Workshop unter der Leitung von der Märchen-Therapeutin Friederike Schiebenhöfer statt. Am Dienstag, 19. November, wird Ernährungsberaterin Dina-Jeanine Lindemann ausführlich über die Besonderheiten der Ernährung in der Schwangerschaft und Stillzeit berichten.

## Ricarda Lott zeigt Werke

**BURGDORF (r/fh).** Unter der Überschrift „Blüten & mehr“ zeigt die Burgdorfer Künstlerin Ricarda Lott einige ihrer Werke in den Räumen der Yogaschule

Burgdorf an der Hannoverschen Neustadt 22.

Die Vernissage beginnt am Sonnabend, 23. November, um 18.30 Uhr.

**Kudammhof®** Bioland  
**Frisches Rindfleisch & Bruderhähnchen**  
**ab Hof am Fr., 15.11.24, von 14-17 Uhr und Hofführung um 14 Uhr!**  
**(Bitte zur Führung anmelden)**  
 Kurfürstendamm 46 DE-ÖKO-006  
 29352 Adelheidsdorf OT Großmoor  
 Tel. 05085/471 info@kudammhof.de

**Jukebox Classics**  
**GLAM ROCK CLASSICS OF THE 70s**  
 SAMSTAG **18.01.25** 19:30 UHR  
**STADTHAUS BURGDORF**  
**Vorverkaufsstellen: HAZ/NP und Marktspiegel, Geschäftsstelle, Marktstr. 16, 31303 Burgdorf, Bleich, Drucken und Stempeln, Braunschweiger Str. 2, Burgdorf**  
**Tel.: 05136-1862 und allen bek. Vvst. in der Region**  
**EVENTIM: 01806-570070**  
**RESERVIX: 0761-88849999**

**Hoppe**  
 mein Fleischer

**Unsere Angebote vom 12.11. bis 16.11.2024**

<b>Gulasch</b>	Rind	kg €	13,99	Montag, 11.11.2024
	Schwein	kg €	8,99	Ruhetag
<b>Kasseler Bauch</b>	goldgelb geräuchert	kg €	6,99	Dienstag, 12.11.2024
<b>Blätterteig-spezialitäten</b>	in großer Auswahl	100 g €	1,29	Spaghetti a la Carbonara mit Speck in cremiger Käsesoße..... € <b>6,90</b>
<b>Bregenwürstchen</b>	aus dem Buchenrauch	100 g €	1,49	Mittwoch, 13.11.2024
<b>Heidevesper</b>	herzhaft im Geschmack	100 g €	1,99	Gemischtes Gulasch vom Rind und Schwein mit Pilzen, dazu Butternudeln..... € <b>7,90</b>
<b>Thüringer Mett</b>	laufend frisch	100 g €	0,99	Donnerstag, 14.11.2024
				Herzhafter <b>Steckrübenentopf</b> mit Kasselerentlage..... € <b>4,30</b>
				Freitag, 15.11.2024
				Halbe <b>Bauernente</b> mit viel Soße..... € <b>12,50</b>
				Samstag, 16.11.2024
				4 <b>zarte Schweinefiletmedaillons</b> im Speckmantel mit Cognac-Sahnesoße... € <b>8,50</b>

**Unser Feierabendmenü**  
 für Dienstag, den 12.11.2024 von 16.30 bis 18.00 Uhr  
**Krosse Schweinshaxe** Port. **6,00 €**

Steindamm 26 · 31311 Hänigsen  
 Telefon: 05147-978550  
 Mail: [info@fleischererei-hoppe.de](mailto:info@fleischererei-hoppe.de)  
 Internet: [www.fleischererei-hoppe.de](http://www.fleischererei-hoppe.de)

**Gemeinde Uetze**  
 Der Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**  
 der Sitzung des Ortsrates Hänigsen am Mittwoch den 13.11.2024 um 18:30 Uhr im Dorftreff im Dorfgemeinschaftshaus „Kasparland“, Mittelstraße 2, 31311 Uetze

**Tagessordnung:**  
**Öffentlicher Teil:**

- Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung
- Einwohnerfragestunde
- Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG
- Bericht des Ortsbürgermeisters
- Genehmigung des Protokolls vom 04.09.2024
- Genehmigung des Protokolls vom 12.09.2024
- Vorberatung gem. § 7 Abs. 2 der Hauptsatzung
- 8.1. Bebauungsplan Nr. 29 „Gewerbegebiet Riedel“, Ortschaft Hänigsen, hier: Auslegungsbeschluss und vorbehaltlicher Satzungsbeschluss
- Empfehlungen zum Haushalt gem. § 7 Abs. 3 der Hauptsatzung
- 9.1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 Information über die empfohlenen Investitionen der Ortsräte
- 9.2. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beteiligung der Ortsräte - jährliche Haushaltsmittel
- Adventfeier 2024 - allg. Informationen -
- Initiativen gem. § 7 Abs. 4 der Hauptsatzung
- Mittelungen und Anfragen
- Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:**  
**Donnerstag, 12.00 Uhr**

DER NEUE CUPRA  
**TERRAMAR**

**SONNTAG SCHAUTAG 11 BIS 16 UHR**  
 KEINE BERATUNG, KEIN VERKAUF, KEINE PROBEFAHRTEN

**HACKEROTT.de**

GEBAUT FÜR GROSSARTIGE GEFÜHLE. DER NEUE CUPRA TERRAMAR.  
**AB 269 € MTL.<sup>1</sup> LEASEN.**

Kraftstoffverbrauch CUPRA Terramar 1.5 eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG (kombiniert): 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 124 g/km. CO<sub>2</sub>-Klasse: D

<sup>1</sup>ZZGL. 1.390 € ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN. ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG GEGEN MEHRPREIS.

Mehr Details unter [www.hackerott.de](http://www.hackerott.de)

**Deutsches Rotes Kreuz** in der Region Hannover



## Vortrag zu Vorsorgevollmacht & Patientenverfügung

Die DRK-Tagespflege und DRK-Stützpunkt Pflege und Gesundheit Burgdorf laden ein zu einem Vortrag zum Thema „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“.

Petra Geide vom Rotkreuz-Palliativ- und Hospizdienst informiert Sie umfassend über dieses wichtige Thema.

**Datum:** Freitag, 15.11.2024  
**Uhrzeit:** 17.00 Uhr  
**Ort:** Vor dem Celler Tor 8/9, 31303 Burgdorf

Die Teilnahme ist kostenlos. Um Anmeldung wird gebeten bis zum 12.11.2024 unter Tel. 0513688240 oder per E-Mail an [sss-burgdorf@drk-hannover.de](mailto:sss-burgdorf@drk-hannover.de)

# Mehr Geld für Ortsbrandmeister

Die Führungskräfte bei der Feuerwehr bekommen eine höhere Aufwandsentschädigung von der Stadt

**BURG DORF (Ih).** Dass in Dörfern und kleineren Städten eine Berufsfeuerwehr anrückt, wenn es brennt, ist ein weit verbreiteter Irrglaube. Für Feuer, Unfälle, Sturmschäden und weitere Notfälle ist die Freiwillige Feuerwehr zuständig, und die basiert auf dem Ehrenamt. Einen Lohn oder ein Honorar gibt es grundsätzlich nicht. Wer eine Führungsposition übernimmt, bekommt allerdings eine finanzielle Aufwandsentschädigung von der Stadt.

Kürzlich haben die Kommunalpolitiker im Rat nun beschlossen, mehr Geld dafür bereitzustellen. Zum einen werden die Sätze erhöht, zum anderen bekommen mehr Posten überhaupt eine finanzielle Anerkennung. Ortsbrandmeister haben je nach Größe der jeweiligen Ortswehr bisher zwischen 80 und 120 Euro pro Monat erhalten. Mit der Erhöhung werden es zwischen 110 und 170 Euro. Auch die Engagierten im Bereich der Kinder- und Jugendfeuerwehr erhalten mehr Geld. Hier steigt der monatliche Satz von 40 auf 50 Euro. Neu eingeführt wird eine Entschädigung für die Verantwortlichen für die Ausbildung bei der Stadtfeuerwehr und der Stadtjugendfeuerwehr. Sie erhalten eine Pauschale von 15 Euro pro angefangener vier Unterrichtseinheiten je Lehrgang.

Die wichtige Arbeit derer, die sich über den regulären Dienst hinaus engagieren, soll damit mehr wertgeschätzt werden. Dass die Aufgaben von Führungskräften auch in den kleinen Feuerwehren umfangreich sind, weiß Timo Scheffler besonders gut. Er ist seit 2021 Ortsbrandmeister in Schillerslage. „Es vergeht kaum ein Tag, an dem ich nicht im Feuerwehrhaus bin“, sagt er.

Als Ortsbrandmeister ist er dafür zuständig, dass seine Ortsfeuerwehr genug ausgebildete Einsatzkräfte und die entsprechende Ausstattung hat, um Einsätze sicher abarbeiten zu können. Für die Ausbildung und die Einsatzdienste wird er von der Arbeit freigestellt. Sein Arbeitgeber kann sich den Verdienstausfall von der Stadt ausgleichen lassen. Beruflich ist Scheffler Systemadministrator



**Freut sich über die Erhöhung der Aufwandspauschale für Einsatzkräfte bei der Feuerwehr Burgdorf: Ortsbrandmeister für Schillerslage Timo Scheffler.** Foto: Leonie Habisch

bei einer Krankenkasse. Alles, was mit der Verwaltung der Ortsfeuerwehr zu tun hat, muss Scheffler allerdings in seiner Freizeit machen. „Dafür ist die Aufwandsentschädigung da, aber die wiegt nicht alles auf“, sagt er. Beispielsweise sei die Entschädigung auch für Fahrtkosten da. Mehrere Stunden pro Woche verbringt der Ortsbrandmeister damit, sich um Einsatzberichte, Personalplanung und die Organisation von Diensten zu kümmern.

Dreimal pro Woche kommt je eine Gruppe mit ihrem Gruppenführer für drei Stunden zum Übungsdienst in die Feuerwehr – auch diese Zeiten begleitet Scheffler mit. Außerdem ist er noch in der Tauchergruppe der Feuerwehr Burgdorf aktiv. Insgesamt verbringt er etwa 20 Stunden pro Woche mit Feuerwehrarbeit.

Hinzu kommen die Einsätze im Notfall. Wie oft die Feuerwehrleute ausrücken müssen, variiert laut Scheffler stark. Mal sind es zehn Einsätze pro Jahr, mal sind es 40. Bei einem großen Sturm können allein an einem Abend mehrere Einsätze zusammenkommen. Im Sommer hatte in Schillerslage ein Pferdehof gebrannt. Das bedeutete nicht nur einen 24-Stunden-Einsatz, um die Flammen unter Kontrolle zu bringen. Sondern während der folgenden drei Wochen gab es noch weitere 15 Einsätze für Nachlöscharbeiten. Denn das Feuer wurde durch brennende Strohballen ausgelöst, die sehr schwer zu löschen sind.

Der Brand auf dem Pferdehof

war eine große Herausforderung für die Einsatzkräfte. Der Einsatz wurde aber durch eines stark erleichtert: Seit dem Frühjahr dieses Jahres haben die Freiwilligen ein neues Feuerwehrgerätehaus. „Das hat alles besser funktioniert als sonst“, sagt Scheffler. Die Pläne für das Feuerwehrhaus, die die Arbeitsabläufe verbessern sollten, seien aufgegangen. Bis zur Eröffnung des neuen Hauses hatte Scheffler auch damit einiges zu tun. Mehrere Hundert Stunden habe er über den langen Zeitraum der Planungen und Bauarbeiten investiert.

Neben der Organisation, der Übungsdienste und den Einsätzen gibt es auch Aufgaben des Ortsbrandmeisters, die weniger naheliegend sind. Wenn beispielsweise das örtliche Seniorenheim eine neue Brandmeldeanlage bekommt, ist Scheffler involviert. Trotz der vielen Aufgaben ist Scheffler nach wie vor begeisterter Ortsbrandmeister. Besonders viel Spaß macht es ihm, die Feuerwehrleute und die, die es werden wollen, bei der Ausbildung zu begleiten.

Scheffler selbst ist seit zehn Jahren bei der Feuerwehr. Nachdem es bei seinen Eltern gebrannt hatte, entschied er sich, Einsatzkraft zu werden. Dazu hat er zunächst die Grundausbildung und mehrere Weiterbildungen absolviert. Um sich später als Ortsbrandmeister zu qualifizieren, absolvierte er noch einen fünfjährigen Lehrgang.

Was sagt der Ortsbrandmeister zur Erhöhung der Aufwandsentschädigung? „Wir freuen uns, dass das jetzt erhöht wird, aber für das Geld ist hier niemand dabei“, sagt Scheffler. Dennoch könne er sich vorstellen, dass eine erhöhte Aufwandsentschädigung bei den jetzigen und angehenden Führungskräften gut ankommt. „Für manche Posten ist es schwierig, Nachwuchs zu finden“, sagt er.

Während in der Stadtfeuerwehr Burgdorf gerade mehrere Posten vakant sind, kann sich Scheffler in Schillerslage nicht über fehlende Bereitschaft beschweren. „Das neue Gebäude haben wir für 40 Mitglieder geplant, mittlerweile sind wir schon 45“, sagt er.

## TSV erhält Prämien

**BURG DORF.** Die TSV Burgdorf hat auch dieses Jahr wieder an der von Rewe angebotenen Aktion „Scheine für Vereine“ teilgenommen. Kunden erhielten vom 27. Mai bis zum 30. Juni bei einem Einkauf in allen Rewe- und Nahkauf-Märkten einen Vereinsschein, den sie dann in der Rewe-App der TSV zuordnen konnten.

Alle gesammelten Punkte wurden projektbezogen aufgeteilt. Es freuten sich unter anderem: die Abteilung Leichtathletik über Slam-Bälle, Slalomstan-

gen und Agility-Leitern, die Abteilung Badminton über drei neue Punkteanzeigetafeln, die Abteilung Turnen über Kegel-Hürden und Sanitätskoffer und die Abteilung Tennis über ein Bodenmarkierungsset, Springseile und Markierungshauben. „Vielen Dank an alle Unterstützer, die für die TSV Burgdorf Punkte gesammelt haben. Die Prämien sind eine großartige Unterstützung für unseren Jugend- und Trainingsbereich“, betont Holger Staab, der Vorsitzende der TSV Burgdorf.

## Gastspiel für Senioren

**DACHTMISSEN.** Mit herzlichem Lachen und Applaus würdigten die Bewohnerinnen und Bewohner der Senioren-Residenz Bertram in Dachtmissen die Aufführung des VVV-Theaters aus Burgdorf. Unter der Regie von Christel Garmis führte das Laiensembles einen humorvollen Einakter auf. Die Rollen, darunter die lebensfrohe Rita, ihre treue Haushälterin Ingrid und weitere liebevoll gezeichnete Charaktere, wurden charmant und mit großer Hingabe verkörpert. Die Darstellerinnen und Darsteller sorgten mit Witz und komödiantischem Talent für zahlreiche Lacher. Die Begeisterung und die Freude der Bewohner über das Gastspiel waren in jedem Augenblick spürbar. Auch das Betreuungsteam der Residenz zeigte sich begeistert und lobte das Engagement des VVV-Theaters.

te Charaktere, wurden charmant und mit großer Hingabe verkörpert. Die Darstellerinnen und Darsteller sorgten mit Witz und komödiantischem Talent für zahlreiche Lacher. Die Begeisterung und die Freude der Bewohner über das Gastspiel waren in jedem Augenblick spürbar. Auch das Betreuungsteam der Residenz zeigte sich begeistert und lobte das Engagement des VVV-Theaters.



**Die Darstellerinnen und Darsteller sorgten mit Witz und komödiantischem Talent für zahlreiche Lacher.** Foto: privat

## Hot Advent der Jazzfreunde

**BURG DORF.** Am Sonnabend, 7. Dezember, beschließen die Jazzfreunde Burgdorf ihr Konzertjahr traditionell mit dem Hot Advent. Zu Gast im Festsaal des Stadthauses Burgdorf ist die Lohmann R & B Kapelle. Mit Humor und Spielfreude präsentieren die Musiker tanzbaren Rhythm & Blues, wie er von den 40er bis in die frühen 60er hinein aus den Musikboxen erklang. Auf dem Programm stehen unter anderem Stücke wie „Cal-

donia“ von Louis Jordan oder Igor Prados „At the Party“. Auch die nähere und weitere Blues-Verwandtschaft kommt zu ihrem Recht: Swing, Rock'n'Roll, Soul, Ska bis hin zur Surfmusic. Es gibt auch eine Tanzfläche. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei Foto Karos. Außerdem können sie per E-Mail an [jazzfreunde-burgdorf@online.de](mailto:jazzfreunde-burgdorf@online.de) bestellt werden. Jugendliche bis 20 Jahre haben freien Eintritt.

## Versammlung des Historischen Löschzugs

**BURG DORF (r/fh).** Der Historische Löschzug der Stadt Burgdorf kommt zur Jahreshauptversammlung zusammen.

Sie beginnt am Sonnabend, 23. November, um 18 Uhr im

Feuerwehrgerätehaus Dachtmissen, Am Mittelfeld 3. Gleichzeitig wird die Amtsübergabe des neuen Zugführers des Historischen Löschzuges vollzogen.

**KUNST UND HANDWERK**

Handgefertigte Unikate aus den Bereichen Handwerk, Gestaltung, Mode und Kunst präsentiert im schönen Ambiente des Stadtmuseums in der Schmiedestr. 6, 31303 Burgdorf.

Vorstellung: Kooperation von Gabi Hoppe + Verlekehovsein (VVV) + Stadt Burgdorf

**9. + 10. November 2024 | 11 - 18 Uhr**

**Stadtmuseum Burgdorf**

**9. November:** Judith Trecker, Urs Osthus, Barbara Frobenius-Voss, Gabi Hoppe, Susanne Pöpel, Susanne Papendorf, Manuela Platte-Jäger, Almut Ranze-Sanders, Petra Schwientek-Faupel, Franks Thiesing, Maren Thielke, Steffen Weiske-Lings

**10. November:** HILFE FÜR DENNITZ, GRAFIK + MALEREI, PLATTEGEWEBE, SITZKISSEN, SEIFEN, LICHTOBJEKTE, SCHRAUBE, MALEREI, SCHMUCK + SCHREIBGERÄT, PORZELLAN



**Deine Brille: Fielmann**

# NICHT IRGEND EINE BRILLE, SONDERN DEINE. UND DAS SEIT 10 JAHREN.

Am 13. November feiern wir 10 Jahre Fielmann in Burgdorf. Feier mit und sichere dir deine neue Brille in den nächsten zwei Wochen zum exklusiven Jubiläumspreis. Wir freuen uns auf dich!

Qualitäts-Einstärkenbrille ab **39€**      Qualitäts-Gleitsichtbrille ab **119€**

Inklusive superentspiegelter Kunststoffgläser mit Hart- und Pflegeleichtsicht



Komm vorbei, spontan oder mit Termin: [fielmann.de/burgdorf](http://fielmann.de/burgdorf)

Finde deine perfekte Brille – vor Ort bei Fielmann AG & Co. OHG, Poststraße 1, 31303 Burgdorf oder online auf [fielmann.de](http://fielmann.de)

**fielmann**

# Menschen bewusst angefahren? Prozess wegen versuchten Mordes beginnt

33-Jähriger muss sich vor dem Landgericht Hildesheim verantworten

**BURGDORF.** Versuchter Mord und gefährlicher Eingriff in den Straßenverkehr: So lautet die Anklage gegen einen 33-jährigen Mann, der sich nun vor dem Landgericht Hildesheim verantworten muss. Im Mai dieses Jahres soll er zweimal in Burgdorf gezielt versucht haben, mehrere Passanten zu überfahren. So berichtete es nach der Tat die Polizei.

Laut Polizeiangaben hat der Beschuldigte in der Nacht zu Sonntag, 26. Mai, kurz nach Mitternacht einen 18-Jährigen am Marris-Mühlen-Weg mit seinem Audi angefahren. Mit einer Geschwindigkeit von 30 bis 40 Kilometern pro Stunde raste er auf

sein Opfer zu, das noch ausweichen wollte. Doch das Auto traf den jungen Mann am linken Unterschenkel und am Fuß, erlitt leichte Verletzungen. Der Autofahrer flüchtete im Anschluss an die Tat. Der Rettungsdienst brachte den Teenager ins Krankenhaus.

Doch damit nicht genug: Auf seiner Flucht hatte der mutmaßliche Täter gegen 1 Uhr nachts vor einem Schnellrestaurant an der Lise-Meitner-Straße Streit mit einem 19-Jährigen und einem 20-Jährigen. Zunächst bedrohte er die beiden mit einem Messer, dann stieg er in seinen Wagen, um sie aus kurzer Distanz anzufahren. Der Versuch

misslang jedoch, die Männer konnten rechtzeitig zur Seite springen.

In der Zwischenzeit hatte jemand die Polizei alarmiert, die den Audi-Fahrer dann festnahm. Seitdem sitzt der 33-Jährige in Untersuchungshaft. Es wurden Ermittlungsverfahren wegen versuchter Tötung eingeleitet. Die Hintergründe der Tat waren zu diesem Zeitpunkt noch unklar.

Nun wird dem Mann nicht nur versuchte Tötung, sondern versuchter Mord in Tateinheit mit gefährlichem Eingriff in den Straßenverkehr vorgeworfen. Laut Anklageschrift der Staatsanwaltschaft hat der 33-Jährige den ersten Zeugen mit dem Tod be-

droht. Im Anschluss sei der Zeuge zu Fuß geflüchtet. Daraufhin habe der Angeklagte diesen mit seinem Auto verfolgt.

„Nach einiger Zeit habe der Angeklagte sein Fahrzeug bei einer Geschwindigkeit von circa 30 bis 40 Kilometern pro Stunde gezielt auf den Zeugen gelenkt“, heißt es weiter in der Anklage. Außerdem soll er vor einem Restaurant zwei weitere Zeugen beleidigt haben und im Anschluss mit seinem Auto auf sie zugefahren sein. Der Prozess hat am 6. November im Landgericht Hildesheim begonnen. Weitere sechs Verhandlungstage sind für Ende November bis Mitte Dezember angesetzt.

## Sonntagscafé fällt aus

**BURGDORF (r/fh).** Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) Burgdorf teilt mit, dass am 17. November aus personellen Gründen kein Sonntagscafé stattfindet.

## Gedenken am Volkstrauertag

**BURGDORF (r/fh).** Anlässlich des Volkstrauertags lädt die Stadt Burgdorf zu einer Gedenkveranstaltung ein. Sie beginnt am Sonntag, 17. November, um 11.30 Uhr am Ehrenmal im Burgdorfer Stadtpark. Bürgermeister Armin Pollehn wird das Totengedenken verlesen. Die Ansprache hält in diesem Jahr Ulf Jürgensen, der Schulleiter der Berufsbildenden Schule (BBS) Burgdorf. Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums Burgdorf unter Leitung von Almut Stoppe werden die Veranstaltung musikalisch begleiten. Außerdem beteiligen sich die Freiwillige Feuerwehr Burgdorf, Feuerwehrmusikzug Burgdorf/Hänigsen, die Burgdorfer Schützengesellschaft und die Reservistenkameradschaft.

## Adventsfeier beim SoVD

**BURGDORF (r/fh).** Der Sozialverband SoVD Burgdorf lädt dazu ein, sich in gemeinsamer Runde auf das bevorstehende Weihnachtsfest einzustimmen. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 10. November, um 15 Uhr, im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Es gibt Kaffee und Kuchen, kleine Geschichten, musikalische Begleitung sowie einige Vorführungen. Außerdem bleibt genügend Zeit für persönliche Gespräche. Für Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos; Nichtmitglieder zahlen 15 Euro. Anmeldungen sind bis zum 19. November möglich bei Christa Weilert-Penk, Telefon (05136) 879887 oder per E-Mail an [vstand@sovd-ov-burgdorf.de](mailto:vstand@sovd-ov-burgdorf.de).

## Rund um Küche und Haushalt

**BURGDORF.** Unter dem Motto „Winterzauber“ laden neun Frauen zum Shoppen, Stöbern und Klönen ein. Die Veranstaltung findet am Freitag, 15. November, von 16 bis 19 Uhr im Gemeindehaus an der Lippoldstraße 15 statt. Die Organisatorinnen bieten unterschiedliche Produkte rund um die Küche, den Haushalt, Kunst und Handwerk an. Mit dabei sind Perlenliebe by Inga Ivert, Thermomix, Kobold Staubsauger, Pampered Chef, Schmuck nach Awondera Art, Tupperware, Edelschmaus, Etru Taschen aus Burgdorf, Jemako und „Ein Herz für griechische Kinderdörfer“ mit selbstgemachten Marmeladen.

**Kleinanzeigen sind Erfolgsanzeigen**

# Pfeifkonzert zum „Orange Day“

Klares Zeichen gegen Gewalt an Frauen und Mädchen / Kontaktbeamter der Polizei stellt sich vor

**UETZE (r/fh).** Die Gleichstellungsbeauftragte Evelyn Hollmann ruft zu einem Pfeifkonzert gegen Gewalt an Frauen und Mädchen auf. Die Aktion beginnt am Donnerstag, 21. November, um 10 Uhr im Rahmen des Wochenmarktes auf dem Hindenburgplatz. Wer sich beteiligen und ein Zeichen setzen möchte, kann vorbeikommen. Signalpfeifen gibt es vor Ort. Viele Gruppen und Einrichtungen haben ihre Teilnahme bereits zugesagt. Das Pfeifkonzert findet anlässlich des bundesweiten Aktionstages gegen Gewalt an Frauen und Mädchen statt, der auch als „Orange Day“ bekannt ist. Zusätzlich gibt es weitere Programmpunkte: Die Polizei Burgdorf bietet Fahrradcodierungen an. Wer dieses Angebot nutzen möchte, muss seinen Personalausweis und den Kaufbeleg des Fahrrads mitbringen. Auch der neue Uetzter Kontaktbeamte Carsten Lerbs stellt sich

vor. Außerdem werden kostenlos Sattelüberzüge, LED-Lampen für den Schlüsselbund und orangefarbene Einkaufstaschen verteilt. Darüber hinaus gibt es Informationsmaterial zu Beratungs- und Hilfsangeboten, so auch zum bundesweiten Hilfefonntelefon gegen Gewalt an Frauen. Es ist unter der Nummer 116 016 kostenfrei 365 Tage im Jahr, 24 Stunden erreichbar. Dank Spenden der ortsansässigen Märkte Edeka, Famila und Rewe

können zudem Orangen mit der Telefonnummer des Hilfefonntelefons verteilt werden. In der Zeit von 8.30 bis 12.30 Uhr informieren die Arbeiterwohlfahrt, die Opferhilfe, das Präventions- und Hilfsangeboten, der SOVD, das Team Jugend der Gemeinde Uetze sowie die Parteien ein. Es beginnt am Sonntag, 10. November, um 15 Uhr, im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Es gibt Kaffee und Kuchen, kleine Geschichten, musikalische Begleitung sowie einige Vorführungen. Außerdem bleibt genügend Zeit für persönliche Gespräche. Für Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos; Nichtmitglieder zahlen 15 Euro. Anmeldungen sind bis zum 19. November möglich bei Christa Weilert-Penk, Telefon (05136) 879887 oder per E-Mail an [vstand@sovd-ov-burgdorf.de](mailto:vstand@sovd-ov-burgdorf.de).

können zudem Orangen mit der Telefonnummer des Hilfefonntelefons verteilt werden. In der Zeit von 8.30 bis 12.30 Uhr informieren die Arbeiterwohlfahrt, die Opferhilfe, das Präventions- und Hilfsangeboten, der SOVD, das Team Jugend der Gemeinde Uetze sowie die Parteien ein. Es beginnt am Sonntag, 10. November, um 15 Uhr, im Stadthaus, Sorgenser Straße 31. Es gibt Kaffee und Kuchen, kleine Geschichten, musikalische Begleitung sowie einige Vorführungen. Außerdem bleibt genügend Zeit für persönliche Gespräche. Für Mitglieder ist die Teilnahme kostenlos; Nichtmitglieder zahlen 15 Euro. Anmeldungen sind bis zum 19. November möglich bei Christa Weilert-Penk, Telefon (05136) 879887 oder per E-Mail an [vstand@sovd-ov-burgdorf.de](mailto:vstand@sovd-ov-burgdorf.de).

## Bauarbeiten auf der B188

**UETZE (r/fh).** Die Niedersächsische Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr führt Sanierungsarbeiten auf der Fahrbahn im Zuge der B 188 bei Uetze durch. Konkret ist geplant, die Asphaltdeckschicht im Bereich von Höhe des Knotenpunktes B 214 bis Höhe zur Einmündung der K 127 (Gifhorner Straße) zu erneuern. Für die Arbeiten ist eine Vollsperrung im oben ge-

nannten Abschnitt notwendig. Anliegende können die eigenen Grundstücke erreichen und verlassen. Die Arbeiten beginnen am 11. November und werden voraussichtlich bis zum 22. November andauern. Verkehrsteilnehmende werden gebeten, der ausgeschilderten Umleitung über Bröckel zu folgen. Witterungsbedingte oder baubedingte Verzögerungen sind möglich.

## Vortragsabend zur Entwicklung der Jagd im Laufe der Zeiten

**HÄNIGSEN (r/fh).** Der Heimatbund Hänigsen veranstaltet einen Vortragsabend zur Entwicklung der Jagd im Laufe der Zeiten. Er beginnt am Montag, 18. November, um 19 Uhr im Haus am Pappaul. Referent ist Harald Stern, ein langjähriger aktiver Jäger und Kenner der Jagd in der Region.

In seinem Vortrag schlägt er einen Bogen von der Jagd früher bis in die heutigen Zeiten; auch die Frage, wie die Jagd in der Zukunft wohl aussehen wird, ist ein Thema.

Die Bereiche Naturschutz, Tierschutz, Hege, Jagdausbildung, Jagdrecht, Jagdwaffen, Traditionen und nicht zuletzt das aktuelle Thema „Wolf“ bilden Schwerpunkte des Vortrages. Untermalt wird der Vortrag von den Jagdhornbläsern des Hege rings Uetze. Auch ist vorgesehen, das Publikum aktiv mit einzubinden, es sind jederzeit Zwischenfragen erwünscht. Auch werden Fragen an das Publikum gestellt. Zur Anschauung werden einige jagdliche Trophäen und Tierpräparate gezeigt.

## Büchercafé der SPD-Frauen

**UETZE (r/fh).** Kaffee, Tee und Kuchen genießen und neue Lesetipps bekommen – die SPD-Frauen Uetze laden wieder zu ihrem alljährlichen Büchercafé ein. Es beginnt am Sonntag, 16. November, um 15 Uhr im Haus der Kirche, Peiner Straße 35. Einlass ist ab 14.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Auch Männer und Nichtmitglieder sind eingeladen.

„Mit der Vorstellung der Bücher werden wir erst nach dem Kaffeetrinken beginnen, damit es etwas ruhiger wird als letztes Jahr. Und wir werden die Bücher dieses Jahr kürzer und knapper vorstellen“, erläutert Bärbel Bollen, stellvertretende Vorsitzende.

## Gedenken zum Volkstrauertag

**ALTMERDINGSEN (r/fh).** Anlässlich des Volkstrauertags findet eine Gedenkfeier in Altmerdingen statt.

Sie beginnt am Sonntag, 17. November, um 11 Uhr am Ehrenmal.

Die Feier wird musikalisch begleitet durch den Posaunenchor

de, das neue Konzept. Bewährt hat sich jedoch der Mix aus unterschiedlichen Genres: Eine Biografie, Romane, Kurzgeschichten sowie Kinder- und Jugendbücher stehen auf der Liste.

Auch der Büchertisch von Wegeners Buchhandlung wird wieder dabei sein, damit sowohl die besprochenen Lieblingstitel als auch eine große Auswahl anderer interessanter Bücher gleich erworben werden können. Vielleicht ist ja schon das eine oder andere Weihnachtsgeschenk dabei.

Einen Teil des Erlöses wird Gitana Wegener wieder an eine gemeinnützige Einrichtung spenden.

Hänigsen-Obershagen. Nach einer kurzen Andacht folgt das Totengedenken durch Ortsbürgermeister Reinhard Degotschin.

Die Vereine und Verbände treffen sich um 10.45 Uhr am Schützenheim beziehungsweise am Feuerwehrgerätehaus.

## DER FORTSCHRITTLICHSTE PANDA ALLER ZEITEN.

**DER NEUE FIAT PANDA**  
SCHON AB **14.990 €<sup>1</sup>**

FIAT

Entdecken Sie den fortschrittlichsten Panda aller Zeiten. Bunte Spiegel, komfortablere Sitze, moderne Fahrassistenzsysteme – mutig im Geiste wie im Design bietet er Ihnen alles, was Ihr Herz begehrt, und mehr. Steigen Sie ein und erleben Sie Fahrspaß, der den Panda zu einer echten Ikone gemacht hat.

**Ausstattungshighlights:<sup>2</sup>**

- 7"-Touchscreen mit DAB-Radio, Apple CarPlay und Android Auto<sup>3</sup>
- Sequal<sup>®</sup> Sitze mit „Pandina“-Monogramm
- 15"-Style-Felgen
- Fahrassistenzsysteme wie z. B. Spurhalteassistent und autonomer Notbremsassistent
- Gelbe Spiegelkappen

**Kombinierte Werte gemäß WLTP: Kraftstoffverbrauch: 5,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission: 116 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D.**

<sup>1</sup>UPE des Herstellers i. H. v. 15.990 € abzgl. Fiat- und Händler-Bonus i. H. v. 1.000,- € zzgl. Überführungskosten, für den Fiat Panda Hybrid 51 kW (70 PS).  
<sup>2</sup>Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge Fiat Panda Hybrid bis zum 31.12.2024. Nur bei teilnehmenden Fiat Händlern. Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebots.  
<sup>3</sup>Die Ausstattungshighlights sind optional erhältlich.

EINE WERBUNG DER FCA GERMANY GMBH

Ihr individuelles Angebot erhalten Sie bei:

**Autohaus Sellmann**  
Ein Weg, den sich lohnt.

31275 Lehrte  
Gaußstraße 9  
Tel.: 0 51 32 / 40 77

[www.autohaus-sellmann.de](http://www.autohaus-sellmann.de)

31177 Harsum  
Siemensstraße 6  
Tel.: 0 51 27 / 97 20

20940001\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

50 UETZE!

**Öffentliche Bekanntmachung**

**der Sitzung des Ortsrates Obershagen am Dienstag den 19.11.2024 um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Obershagen, Hauptstraße 63, 31311 Uetze-Obershagen**

**Tagessordnung:**

Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NkomVG
5. Bericht des Ortsbürgermeisters
6. Genehmigung des Protokolls vom 16.05.2024
7. Beschlüsse gem. § 7 Abs. 1 der Hauptsatzung
  - 7.1. Antrag: Öffentlicher Bücherschrank auf dem Werner-Hübner-Platz
  - 7.2. Vorberatung gem. § 7 Abs. 2 der Hauptsatzung
  - 7.3. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026  
Information über die empfohlenen Investitionen der Ortsräte
  - 7.4. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026  
hier: Beteiligung der Ortsräte - jährliche Haushaltsmittel
  - 7.5. Feststellung des Vorliegens der Voraussetzungen für den Sitzverlust des Mitglieds Kathleen Sacher im Ortsrat Obershagen
  - 7.6. Förmliche Verpflichtung und Pflichtenbelehrung eines neuen Ortsratsmitglieds
  - 7.7. Ernennung des Ortsbrandmeisters der Ortschaft Obershagen
  - 7.8. Ernennung des Stellvertretenden Ortsbrandmeisters der Ortschaft Obershagen
8. Empfehlungen zum Haushalt gem. § 7 Abs. 3 der Hauptsatzung
9. Initiativen gem. § 7 Abs. 4 der Hauptsatzung
10. Mitteilungen und Anfragen
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

20988101\_002624

Dieser Preis haut jeden um ...

2.999,00 €

inkl. Montage und MwSt.

# Maik OTHMER

Haustür- und Terrassendachstudio

4.999,00 €

inkl. Montage und MwSt.

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter

Fon 0 50 66 / 90 26-0  
[www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Bäckerstraße 3A  
31157 Sarstedt-Hotteln

Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr  
Samstags 10 – 13 Uhr

Sonntags Schautag von 13.00 – 17.00 Uhr

Folgen Sie uns auf

Alu-Haustür des Monats Dezember

Wärmeged. Alu-Haustür komplett inkl. Montagearbeiten  
in 20 verschiedenen Farben lieferbar

Alu-Terrassendach

Maße: 4000 x 3000 mm  
inkl. 10 mm Verbundsicherheitsglas in 3 verschiedenen Farben

28291701\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**

der Sitzung des Ausschusses für Jugend, Familie und Soziales am Donnerstag den 14.11.2024 um 18:00 Uhr in der Mensa im Schulzentrum Uetze, Marktstraße 6, 31311 Uetze

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKomVG
5. Bericht des Bürgermeisters/ Anfragen an die Verwaltung
6. Genehmigung des Protokolls vom 10.09.2024
7. Tagespflege- und Kindertagesstättenbedarfsplanung 2025/2026
8. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026
9. Berichte der beratenden Mitglieder und der Gleichstellungsbeauftragten
- 9.1. Bericht des Jugendbeirates
- 9.2. Bericht der Gleichstellungsbeauftragten
- 9.3. Bericht des Seniorenbeirates
10. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

29587801\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes „An den Keimhäusern“, Ortschaft Schwüblingsen**

Aufgrund des § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3.11.2017 (BGBl. I Seite 3634) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 (BGBl. 2023 Nr. 394) hat der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Uetze am 11.10.2024 die Aufstellung der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes und am 24.09.2024 die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung durch Veröffentlichung im Internet gem. § 3 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht.

Das Plangebiet umfasst eine Teilfläche der Ortschaft Schwüblingsen, welche sich südlich der „Grathornstraße“ und östlich der Straße „An den Keimhäusern“ befindet. Innerhalb der 34. Flächennutzungsplanänderung soll eine Wohnbaufläche sowie eine Fläche für den Gemeinbedarf mit der Zweckbestimmung „Feuerwehr“ vorgesehen werden. Zwischen Feuerwehr und der nördlich angrenzenden gemischten Baufläche soll eine Grünfläche für eine Grünanlage dargestellt werden. Der Geltungsbereich ist nachstehend im Maßstab 1:5.000 abgedruckt.

Der Vorentwurf der o.g. Flächennutzungsplanänderung einschließlich Begründung liegt in der Zeit

**vom 11.11.2024 bis einschließlich 11.12.2024**

im Fachbereich Bürgerservice, Bauen und Verkehr der Gemeinde Uetze, Außenstelle - Praklastraße 5, 31311 Uetze während der Dienstzeiten aus.

Servicezeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo, Di, Do, Fr von	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr,
Mo. u. Di. von	14.00 Uhr bis 16.00 Uhr,
Do. von	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

mittwochs Termine nur nach Vereinbarung

Der Umweltbericht bildet einen gesonderten Teil der Begründung und ist ihr beigelegt.

Die Unterlagen werden weiterhin auf der Homepage der Gemeinde Uetze unter [www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/flaechennutzungsplaene-im-verfahren/](http://www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/flaechennutzungsplaene-im-verfahren/) veröffentlicht.

Die Unterlagen werden ebenfalls über das Portal des Landes Niedersachsen unter <https://uvp.niedersachsen.de/> eingestellt. Bei Bedarf geben Sie bitte den Namen der Gemeinde Uetze in die Suchmaske ein.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB werden während der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die Auswirkungen der Planung vorgestellt und der Öffentlichkeit in dem oben genannten Zeitraum Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben.

Während der Auslegungszeit können von jedermann Stellungnahmen auf elektronischem Wege an [info@buero-keller-hannover.de](mailto:info@buero-keller-hannover.de) oder bei Bedarf auch auf dem Postweg oder schriftlich bzw. mündlich zur Niederschrift abgegeben werden. Es wird gemäß § 4 a Abs. 5 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können und dass bei der Aufstellung des Bebauungsplanes ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die umweltrelevanten Belange werden im Umweltbericht abgehandelt, der einen gesonderten Teil der Begründung bildet. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung bzw. -vorprüfung ist nicht erforderlich.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

**Datenschutzrechtlicher Hinweis:**  
Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit der Datenschutzgrundverordnung (Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. c und e) und dem Niedersächsischen Datenschutzgesetz (NDStG). Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung.  
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem „Informationsblatt zum Datenschutz in der Bauleitplanung“, welches mit ausliegt.  
Uetze, den 04.11.2024

**Gemeinde Uetze**  
Frenzel

29533001\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung des Bebauungsplanes Nr. 4 „An den Keimhäusern“, Ortschaft Schwüblingsen**

Aufgrund des § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3.11.2017 (BGBl. I Seite 3634) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 (BGBl. 2023 Nr. 394) hat der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Uetze am 11.10.2024 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 4 „An den Keimhäusern“, Ortschaft Schwüblingsen mit Teilaufhebung der Satzung gemäß § 34 Abs. 4 BauGB über die Abgrenzung der im Zusammenhang bebauten Ortsteile in der Ortschaft Schwüblingsen und am 24.09.2024 die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung durch Veröffentlichung im Internet gem. § 3 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht.

Das Plangebiet umfasst eine Teilfläche der Ortschaft Schwüblingsen, welche sich südlich der „Grathornstraße“, östlich der Straße „An den Keimhäusern“ und nördlich der Straße „Zum Feuermoor“ befindet. Der Geltungsbereich ist nachstehend im Maßstab 1:5.000 dargestellt.

Ziel und Zweck der Planung

Entsprechend der Flächennutzungsplanänderung soll hier die zukünftige Wohnbauentwicklung in Schwüblingsen vorgesehen werden, die den kurz- und mittelfristigen Bedarf in diesem Ortsteil abdecken soll.

Der Vorentwurf des o.g. Bebauungsplanes einschließlich Begründung liegt in der Zeit

**vom 11.11.2024 bis einschließlich 11.12.2024**

im Fachbereich Bürgerservice, Bauen und Verkehr der Gemeinde Uetze, Außenstelle - Praklastraße 5, 31311 Uetze während der Dienstzeiten aus.

Servicezeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo, Di, Do, Fr von	8.00 Uhr bis 12.00 Uhr,
Mo. u. Di. von	14.00 Uhr bis 16.00 Uhr,
Do. von	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

mittwochs Termine nur nach Vereinbarung.

Die Unterlagen werden weiterhin auf der Homepage der Gemeinde Uetze unter [www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/bebauungsplaene-im-verfahren/](http://www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/bebauungsplaene-im-verfahren/) veröffentlicht.

Die Unterlagen werden ebenfalls über das Portal des Landes Niedersachsen unter <https://uvp.niedersachsen.de/> eingestellt. Bei Bedarf geben Sie bitte den Namen der Gemeinde Uetze in die Suchmaske ein.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB werden während der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die Auswirkungen der Planung vorgestellt und der Öffentlichkeit in dem oben genannten Zeitraum Gelegenheit zur Stellungnahme gegeben. Während der Auslegungszeit können von jedermann Stellungnahmen auf elektronischem Wege an [info@buero-keller-hannover.de](mailto:info@buero-keller-hannover.de) oder bei Bedarf auch auf dem Postweg oder schriftlich bzw. mündlich zur Niederschrift abgegeben werden. Es wird gemäß § 4 a Abs. 5 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können und dass bei der Aufstellung des Bebauungsplanes ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Festsetzungen hinsichtlich Natur und Landschaft werden in dem Umweltbericht erläutert, der der Begründung als ihr gesonderter Teil beigelegt ist. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist nicht erforderlich.

**Datenschutzrechtlicher Hinweis:**  
Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit der Datenschutzgrundverordnung (Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. c und e) und dem Niedersächsischen Datenschutzgesetz (NDStG). Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung.  
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem „Informationsblatt zum Datenschutz in der Bauleitplanung“, welches mit ausliegt.  
Uetze, den 04.11.2024

**Gemeinde Uetze**  
Frenzel

29534601\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**

der Sitzung des Ortsrates Dollbergen am Donnerstag den 14.11.2024 um 18:00 Uhr im Sportheim Dollbergen, Ackersbergstraße 6a, 31311 Uetze

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKomVG
5. Bericht des Ortsbürgermeisters
6. Genehmigung des Protokolls vom 25.09.2024
7. Beschlüsse gem. § 7 Abs. 1 der Hauptsatzung
- 7.1. „Verschönerung“ Pröbenweg
8. Vorberatung gem. § 7 Abs. 2 der Hauptsatzung
- 8.1. SuedWestLink | DC42, hier: Informationen über das Bundesnetzausbau-Projekt einer neuen Hochspannungsgleichstromübertragung
9. Empfehlungen zum Haushalt gem. § 7 Abs. 3 der Hauptsatzung
- 9.1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 Information über die empfohlenen Investitionen der Ortsräte
- 9.2. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beteiligung der Ortsräte - jährliche Haushaltsmittel
10. Mitteilungen und Anfragen
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

29419001\_002624

# Friesen punkten gegen starke Gäste

## Herren 1 siegt in der Handball-Landesliga gegen TUS GW Himmelsthür II

**HÄNIGSEN (r/fh).** Nach dreiwöchiger Herbstpause hat die 1. Herren vom TSV Friesen Hänigsen in der Handball-Landesliga einen wichtigen Sieg in heimischer Halle geholt. Sie gewannen gegen den bis dahin ungeschlagenen Tabellenzweiten TUS GW Himmelsthür II und holten sich somit zwei Punkte. Aktuell stehen sie jetzt auf dem vierten Tabellenplatz. Allerdings haben sie in dieser Saison bisher noch kein Auswärtsspiel gewonnen. Das wollen sie am morgigen Sonntag, 10. November, ändern. Ab 16.30 Uhr treten sie dann beim DJK BW Hildesheim an.

Sie hoffen, dann insbesondere an ihre Leistungen in der Anfangsphase gegen TUS GW Himmelsthür II anknüpfen zu können. Mit hohem Offensivdruck hatten sich die Hänigser bereits nach elf Minuten auf 8:4 abgesetzt. Auch Torhüter Niels Fricke konnte sich bereits in der frühen Phase des Spiels mehrfach auszeichnen und ermöglichte seinen Vordermännern ein schnelles

Umschaltspiel. Als Folge dieses Auftakts zog der Gast eine frühe Auszeit und kam im Anschluss allmählich ins Spiel. Nachdem der Vorsprung bis in die 21. Minute zunächst auf 11:6 ausgebaut werden konnte, schlichen sich gegen Ende der ersten Halbzeit vermehrt unkonzentrierte Offensivaktionen auf Seiten der Friesen ein. Die daraus erzielten Kontertore schmälerten die hart erkämpfte Führung bis zum Halbzeitpfiff auf 14:11.

In der Kabine thematisierte Trainer Ole Zilling diese schwache Schlussphase der ersten Halbzeit unmittelbar. Die vorangegangenen 20 Minuten hätten gezeigt, wie deutlich man sich mit Tempo und Willenskraft gegen einen vermeintlich körperlich überlegenen Gegner durchsetzen könne. Zu diesem Spiel solle seine Mannschaft in der zweiten Hälfte zurückfinden und sich mit zwei wichtigen Tabellenpunkten belohnen. Zurück auf dem Spielfeld entwickelte sich jedoch zunächst eine andere Dynamik. Die Friesen

leisteten sich mehrere technische Fehler in der Offensive und eröffneten den Gegnern einfache Kontermöglichkeiten. Diese führten in der 41. Minute zum Ausgleich und in einen kurzzeitigen Rückstand von 18:19. Dann wachten die Hausherrn jedoch wieder auf. Auch wenn das Niveau der Anfangsphase nicht erreicht werden konnte, setzten die Friesen wieder vermehrt auf ihr Tempospiel und drehten die Führung schnell wieder auf ihre Seite.

Die Schlussphase entwickelte sich zu einer wahren Zitterpartie. Allen voran Torhüter Niels Fricke behielt dabei trotz über 50 Minuten Spielzeit erneut die Nerven und verhinderte mehrere Einschläge im Friesentor. Mit einem sicher verwandelten Siebenmeter und nur noch wenigen Sekunden auf der Uhr war das Ergebnis dann endlich besiegelt. Die Herren 1 belohnt sich mit einem verdienten 29:27 und sichert zwei wichtige Tabellenpunkte gegen starke Gäste.

# Was heißt Vergebung?

## Diskussion aus theologischer und psychologischer Sicht

**UETZE (r/fh).** Vor gut einem Jahr haben sich einige Menschen aus Uetze zusammgefunden, um sich zusammen mit einem Pastor oder einer Pastorin der Kirchengemeinde An Aue und Fuhe auch kritisch über Glaubensfragen auszutauschen und auch die Rolle der Kirche zu hinterfragen. Dieser zunächst private Austausch führte letztlich dazu, diese Fragen auch in öffentlichen Veranstaltungen zu

diskutieren. Ziel war und ist es, interessierten Menschen – auch außerhalb der Kirchen – die Möglichkeit zu eröffnen, sich zu den jeweiligen Themen auszutauschen und vielleicht auch Antworten zu finden. Die nächste Veranstaltung beginnt am Donnerstag, 14. November, um 19.30 Uhr, im Gemeindehaus, Kirchstraße 7. Unter der Überschrift „Verzeihen – Alte Wunden heilen und neue Wege öff-

nen“ lädt der Gesprächskreis „Dem Glauben auf der Spur“ alle interessierten Menschen ein, sich über das Thema Vergebung auszutauschen. Der Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie Wolfgang Schunk aus Burgdorf hält ein Impulsreferat. Er wird aus psychologischer Sicht erläutern, wie Vergebung helfen kann, innere Konflikte zu beenden und emotionale Lasten abzuwerfen.

## Sinniges und Unsinniges

**HÄNIGSEN (r/fh).** Bei einer Lesung aus dem Buch „Sinniges und Unsinniges“ von Heike Schneeberger hört das Publikum

Gedichte, Reime und Aphorismen. Vorgetragen werden sie von der Schwüblingser Autorin selbst und von Klaus Peter Groß-

mann, dem langjährigen Leiter des Uetzer Laienspielensembles „Bretterwelt“. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag, 24. November, um 15.30 Uhr im Haus Kasparland, Mittelstraße 2, in Hänigsen. Es gibt Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei.

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Bebauungsplan Nr. 4 „Krätze“, 1. Änderung, Ortschaft Altmerdingsen**

Am 04.07.2024 wurde gem. § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches der Satzungsbeschluss für den o.g. Bebauungsplan im Amtsblatt für die Region Hannover bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung wurde der Bebauungsplan rechtsverbindlich.

Der Bebauungsplan liegt mit seiner Begründung seit dem Eintritt der Rechtsverbindlichkeit im Fachbereich Bürgerservice, Bauen und Verkehr der Gemeinde Uetze, Außenstelle - Praklastraße 5, 31311 Uetze, zur Einsicht bereit. Jedermann kann über den Inhalt des Planes einschließlich Begründung Auskunft verlangen.

29417501\_002624

**Gemeinde Uetze**  
Der Bürgermeister

**Öffentliche Bekanntmachung**

der Sitzung des Ortsrates Uetze Mittwoch den 13.11.2024 um 19:00 Uhr im Sportheim „SV Uetze 08“, Hünenburgstr. 2, 31311 Uetze

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil:**

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde
4. Feststellung von Mitwirkungsverboten nach § 41 NKomVG
5. Bericht des Ortsbürgermeisters
6. Genehmigung des Protokolls vom 04.09.2024
7. Beschlüsse gem. § 7 Abs. 1 der Hauptsatzung
- 7.1. Grüne Mitte Uetze
- 7.2. Grundsatzbeschlüsse über die Bewilligung von Ortsratsmitteln
- 7.3. Zuschussanträge VfL Uetze, Abteilungen Tennis und Fitness & Dance
- 7.4. Zuschussantrag SV Uetze 08
- 7.5. Zuschussanträge Schützenverein Uetze
- 7.6. Zuschussantrag Förderverein Gymnasium Uetze
8. Vorberatung gem. § 7 Abs. 2 der Hauptsatzung
- 8.1. Bebauungsplan Nr. 33 „Gifhorner Straße, 1. Änderung“, Ortsteil Uetze, hier: Auslegungsbeschluss für eine erneute Beteiligung
9. Empfehlungen zum Haushalt gem. § 7 Abs. 3 der Hauptsatzung
- 9.1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 hier: Beteiligung der Ortsräte - jährliche Haushaltsmittel
10. Mitteilungen und Anfragen
- 10.1. Haushaltsplan Gemeinde Uetze für das Haushaltsjahr 2025/2026 Information über die empfohlenen Investitionen der Ortsräte
- 10.2. SuedWestLink | DC42, hier: Informationen über das Bundesnetzausbau-Projekt einer neuen Hochspannungsgleichstromübertragung
- 10.3. Ausweisung von Tempo-30-Zonen
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

29419001\_002624

## Vorlesestunde in der Bücherei

**UETZE (r/fh).** Bei einer Vorlesestunde lernen Kinder im Alter von drei bis fünf Jahren das Buch „Mina und der Trau-dich-Zauber“ kennen. Es gibt zwei Termine: am Montag, 18. November, ab 16.30 Uhr in der Bücherei im Uetzer Schulzentrum, Marktstraße 6, sowie am Dienstag, 19. November, ab 16 Uhr im Haus Kasparland, Mittelstraße 2, in Hänigsen. Auch Eltern sind willkommen.

Zum Inhalt: Mina ist ein kleines Blattmädchen, das in einer alten Eiche lebt. Sie hat dort viele Freunde. Doch dann kommt die Zeit, zusammen mit ihren Eltern ins Winterquartier hinunterzuschweben. Das möchte Mina aber überhaupt nicht, da sie sich nicht auf Veränderungen einstellen will.

## Versammlung des Fördervereins

**UETZE (r/fh).** Der Förderverein des Uetzer Gymnasiums lädt zur Jahreshauptversammlung ein. Sie beginnt am Dienstag, 26. November, um 19 Uhr, in Raum 130 der Schule an der Marktstraße 6.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Geschäftsbericht des Vorsitzenden Jürgen Grundstedt, der Rechenschaftsbericht des Kassenwartes Uwe Katenhusen und ein Bericht der Schulleitung. Außerdem stehen Wahlen für die Posten Beisitzer und Kassenprüfer an.

# Anmeldung für Kitas

Frist endet am 15. Dezember

**UETZE (r/fh).** Die Gemeinde Uetze erinnert an die Anmeldungen für das nächste Kita-Jahr vom 1. August 2025 bis zum 31. Juli 2026. Der Aufruf richtet sich an Eltern beziehungsweise Sorgeberechtigte, deren Kinder in diesem Zeitraum eine Krippe, einen Kindergarten oder eine Hortgruppe im Ge-

meindegebiet besuchen sollen. Die Frist endet am 15. Dezember.

Die Anmeldung erfolgt über das Online-Portal [kita-anmeldung.html](http://kita-anmeldung.uetze.de) auf der Homepage der Gemeinde Uetze. Eltern, denen eine Online-Anmeldung nicht möglich ist, können sich direkt im Fami-

lienbüro der Gemeinde Uetze melden und erhalten dort Unterstützung. Die benötigten Arbeitsbescheinigungen sind erst nach gesonderter Anforderung des Familienbüros vorzulegen.

Eltern oder Sorgeberechtigte, deren Kinder in eine andere Einrichtung wechseln sollen, müs-

sen in der bisherigen Einrichtung eine Ummeldung ausfüllen. Wer sein Kind bereits in einer Kindertagesstätte für das kommende Kindertagesstätten-Jahr angemeldet hat oder bereits auf der Warteliste für genau dieselbe Betreuung steht, braucht sein Kind für diese Betreuung nicht erneut anzumelden.

## Gespräch bei der CDU

**SEHNDE.** Der CDU-Ortsverband lädt für Montag, 11. November, von 18 bis 19 Uhr im Restaurant Kretschmanns zum Bürgerforum ein. Katrin Lüders, Ortsrätin Rethmar und Mitglied im Vorstand des CDU Ortsverband Sehnde, und Ralf Marotzke, stellvertretender Bürgermeister der Stadt Sehnde, Ratsvorsitzender und Mitglied im Vorstand des CDU Stadtverband

Sehnde, geben Auskunft zu Themen wie beispielsweise Infrastruktur, Ehrenamt oder Bau-Projekte.

Zum CDU-Ortsverband gehören die Ortsteile Sehnde, Rethmar, Evern, Haimar, Dolgen, Gretenberg und Klein Lobke. Hier heraus ergeben sich drei Ortsräte: Sehnde-Gretenberg-Kl.Lobke, Rethmar und Evern-Haimar-Dolgen.

## „Eckenlesen“ in der Bücherei

**ISERNHAGEN (r/bs).** Die Gemeinde Isernhagen lädt Kinder von 3 bis 6 Jahren herzlich zum „Eckenlesen“ am Freitag, 15. November, um 16 Uhr ein. In den Ecken der Gemeindebücherei werden die ehrenamtlichen Vorleser/innen von „Isernhagen liest vor“ kuschelige Lesesplätze vorbereiten und die

neuen Bilderbücher zum Thema Wald, Natur, Herbst und Tiere präsentieren.

Außerdem gibt es kleine Spiel- und Bastelaktionen rund um das Thema. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Gemeindebücherei ist im Zentrum Altwarmbüchen, Bothfelder Straße 26, zu finden.

## Martinimarkt mit Tombola

**BOLZUM.** Der Martinimarkt öffnet am Donnerstag, 14. November, ab 14 Uhr auf dem Marktplatz. Ortsansässige Vereine, der Ortsrat und Privatpersonen beteiligen sich mit einem reichhaltigen Angebot handgefertigter Waren, Bastelarbeiten und winterlichen Dekorationen. Für das

leibliche Wohl ist mit Bratwurst, Krustenbraten, Feuerzangenbowle, Glühwein und Bier gesorgt.

Für Kinder steht ein Karussell bereit. Und wie in jedem Jahr, so gibt es auch dieses Mal eine Tombola mit zahlreichen attraktiven Gewinnen.

## Volkstrauertag in Hänigsen

**HÄNIGSEN.** Zum Volkstrauertag findet in Hänigsen eine Gedenkfeier statt, um an die Opfer von Krieg und Gewalt zu erinnern. Der Gottesdienst beginnt am Sonntag, 17. November, um 9.30 Uhr in der St.-Petri-Kirche. Die Vereine, der Ortsrat und Schüler der Aurelia-Wald-Gesamtschule treffen sich bereits um 9.15 Uhr am Haus Am Pappaul, um gemeinsam zur Kirche zu gehen.

Nach dem Gottesdienst folgt eine Feierstunde am Ehrenmal neben der Hänigser Kirche. Für

den musikalischen Rahmen sorgt der Feuerwehrmusikzug Burgdorf-Hänigsen. Die Gedenkansprache wird in diesem Jahr von Schülerinnen und Schülern der Aurelia-Wald-Gesamtschule gehalten.

Der Ortsrat legt einen Kranz zum Gedenken an Ehrenmal nieder. Im Anschluss an die Feierstunde sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Gottesdienstes und der Gedenkfeier zu einem gemeinsamen Gespräch im Haus der Begegnung eingeladen.

## Kinocafé für Senioren

**UETZE (r/fh).** Für Sonnabend, 23. November, laden der Seniorenbeirat der Gemeinde Uetze und die Kunstspirale Hänigsen die Seniorinnen und Senioren aus allen Ortschaften der Gemeinde zu einem Ü-60-Kinocafé ein. Die Veranstaltung findet in Hänigsen im barrierefrei umgestalteten Haus Kasparland, Mittelstraße 2, statt. Sie wird von 14.30 bis circa 17 Uhr dauern; Einlass ist ab 14.15 Uhr.

Der Nachmittag beginnt mit einem gemütlichen Plausch bei Kaffee, Tee, Kuchen und Schmalzbröten. Sowohl der Eintritt als auch die Verköstigung

sind kostenlos, Spenden zugunsten der Kunstspirale sind willkommen.

Aus rechtlichen Gründen dürfen die Organisatoren den Titel des Films nicht nennen. Aber so viel darf verraten werden: Es handelt sich um eine hochkarätig besetzte Komödie aus Deutschland, die 2023 in die Kinos kam. Ein älteres Ehepaar stellt sich die Frage, ob eine Wunderpille der Erinnerung an schöne Zeiten auf die Sprünge helfen und eine Beziehung retten kann, die einst als große Liebe begann, nun aber in Routine erstickt.

## Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

**20%**

Rabatt auf alle Abschlüsse bis 01.12.2024

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie



**innotech** GmbH  
Sanierungsfachbetrieb für feuchte Bauwerke



Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel  
www.innotech-team.de  
Tel. 05139/27 82 60



# Küchentesterinnen und -tester gesucht!

Nur bis 16.11.2024!

Die **ersten 75 Küchenkäuferinnen und -käufer** erhalten Ihre **frei geplante Küche zum halben Preis** und profitieren von **attraktiven Finanzierungskonditionen!**

In der Zeit bis 16.11.2024 suchen wir, im Auftrag unserer Küchen herstellenden Unternehmen, pro Standort, für eine regionale Marktanalyse jeweils **75 Küchentesterinnen und -tester.**

Als Küchentesterin und -tester müssen Sie lediglich bis zwei Wochen nach der Lieferung Ihrer Küche einen knapp gehaltenen Fragebogen ausfüllen.

Darüber hinaus können Sie bei **XXXLutz jede Küche ab einem Auftragswert von 1.500 Euro, bei einer Laufzeit von 36 Monaten und 0% Zinsen finanzieren.**

jetzt bei uns von tollen Aktionen, ausgezeichnetem Service und besten Möbeln zu einmaligen Preisen.

Darüber hinaus lockt das XXXLutz Restaurant mit frischen und kulinarischen Köstlichkeiten.

Schauen Sie mit Ihrer Familie in Ihrem Möbelhaus vorbei.

Bitte beachten Sie: Bei diesen sensationellen Preisvorteilen müssen wir die Aktion bis **16.11.2024** auf 75 Küchentesterinnen und -tester pro Standort beschränken, da derartige Nachlässe im täglichen Verkauf nicht möglich sind.

Für alle Kundinnen und Kunden, die diesmal nicht zu den ausgewählten Küchen-Testenden gehören, halten wir aktuell weitere verlockende Angebote in allen unseren Abteilungen bereit. Wer Lust auf neue Wohnideen hat, profitiert



Ausgenommen: siehe KT) sowie in dieser Werbung angebotene Ware



**100 Gutscheine im Wert von rund € 3.000 ...**  
... das ist der **Burgdorf Bonus 2025/26**  
Mit attraktivem Gewinnspiel!  
Wir verlosen: **1 BURGDORFER GESCHENKGUTSCHEIN im Wert von 500 Euro!** für **€19,99**

**Das ideale Geschenk**

Simon Waldeck, Geschäftsführer der Baulöwe Handel und Dienstleistungen GmbH, empfiehlt den Burgdorf Bonus.

**Ich kauf' in Burgdorf**

Verkaufsstellen:  
Bleich Drucken und Stempeln · E-CENTER-CRAMER expert Burgdorf · Marktspiegel/HAZ/NP  
NEUE WOCHE · EDEKA-CRAMER Ehlershausen  
Wegeners Buchhandlung

# Jetzt Termin sichern!

0800/800 9119

oder unter **xxxlutz.de/termin**



XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | [garbsen@xxxlutz.de](mailto:garbsen@xxxlutz.de)

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. KT) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ und „Dauertiefpreis“ gekennzeichnete Artikel, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel und Gutscheinkauf. Keine weiteren Konditionen möglich. Keine Barauszahlung. Gültig bis 16.11.2024.

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.



# STEUERBERATUNG & RECHTSHILFE

DIE EXPERTEN IN IHRER NÄHE

## Abfindung erhalten? Mit Fünftelregelung Steuern sparen

Werden Beschäftigte von ihrem Arbeitgeber gekündigt, erhalten sie nicht selten eine Abfindung. Diese Zahlung gilt als Arbeitslohn und muss daher versteuert werden. Mit der sogenannten Fünftelregelung kommen Finanzämter Begünstigten allerdings entgegen – und erheben weniger Steuern. Automatisch passiert das jedoch nicht. Noch bis Ende des Jahres können Arbeitgeber die Regelung schon bei der Auszahlung anwenden. Tun sie das nicht, müssen Gekündigte das selbst nachträglich über die Steuererklärung beantragen. Ab 2025 müssen sie das in jedem Fall – denn dann dürfen Arbeitgeber keinen Gebrauch mehr von der Fünftelregelung machen. Wer ab dem kommenden Jahr eine Abfindung erhält, tut also gut daran, eine Steuererklärung abzugeben. Hat der Arbeitgeber die Regelung angewendet, ist die Abgabe sogar Pflicht.

### EIN BEISPIEL SCHAFFT KLARHEIT

Doch wie funktioniert die Fünftelregelung überhaupt? Die Vereinigte Lohnsteuerhilfe (VLH) macht das anhand eines Beispiels deutlich: Ein 40-jähriger alleinstehender Arbeitnehmer hat 2024



ein zu versteuerndes Einkommen von 40.000 Euro. Zum Ende des Jahres wird ihm gekündigt, im Dezember erhält er daraufhin zusätzlich eine Abfindung in Höhe von 20.000 Euro. Damit die Abfindung das Jahresbrutto - und damit die Steuerlast - nicht in dem einen Jahr extrem in die Höhe treibt, tut das Finanzamt jetzt so, als wäre die Abfindung in fünf verschiedenen Jahren geflossen und rechnet dem Jahresbrutto nur ein

Fünftel der Abfindung hinzu - also 44.000 Euro. Für dieses Einkommen betrüge die Einkommensteuer des Mannes laut VLH 8.816 Euro. Ohne den Abfindungsanteil müsste er nur 7.495 Euro zahlen, entfallen also 1.321 Euro alleine auf die gefünftelte Abfindung. Dieser Betrag wird nun mit fünf multipliziert, um die gesamte Steuerlast für die Abfindung zu erhalten - ergibt 6.605 Euro. Damit würde der Mann für das Jahr 2024

Einkommensteuer auf sein normales Gehalt in Höhe von 7.495 Euro zahlen und auf die Abfindung noch einmal 6.605 Euro - macht in Summe 14.100 Euro.

Ohne Anwendung der Fünftelregelung würde das Finanzamt einfach die gesamten Jahreseinkünfte in Höhe von 60.000 Euro versteuern. Dann müsste der Mann der VLH zufolge 14.680 Euro Einkommensteuer zahlen und damit 580 Euro mehr. Und wie

Steuern sparen bei Abfindungen: Mit der Fünftelregelung können Beschäftigte ihre Steuerlast auf die Abfindung reduzieren, indem sie diese auf fünf Jahre verteilen lassen.

Foto: Zacharie Scheurer

**IB** Ilse Kühn-Blaschek  
Rechtsanwältin und Notarin a. D.

- Scheidungsrecht
- Erbrecht
- Grundstücksrecht
- Trennungs- und Scheidungsvereinbarungen

31275 Lehrte • Spreewaldstr. 1 • Tel. 05132/23 79  
E-Mail: Rechtsanwaeltin@Kuehn-Blaschek.de

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**



Beratungsstellen vor Ort

31303 Burgdorf	Marktstr. 6	Annette Molter	05136/8016480
31275 Lehrte	Ahlteiner Str. 12	Veronika Broszeit	05132/825344
31275 Lehrte	Parkstr. 17	Olaf Meier	05132/8214821
31319 Sehnde	Ferd.-Wahrendorff-Str. 7	Heike Melzer	05132/586878

[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**Marktspiegel**

Jeden Samstag  
**frei Haus ...**

[www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

Das  
„Schaufenster“  
der heimischen  
Wirtschaft und der  
lokalen Events.

Mein Sterne-Hotel ist hier.  
**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

# Auswege aus häuslicher Gewalt

Laura Moddemann vom Burgdorfer Frauenhaus erläutert, wo Betroffene Schutz und Beratung finden

**BURGDORF (ks).** Die 37-jährige Burgdorferin Natascha G. ist in der Nacht zum 26. September mutmaßlich von ihrem Lebensgefährten erstochen worden. In der Stadtgesellschaft und darüber hinaus löste die Tat großes Entsetzen aus. Und sie löste die Frage aus: Hätte sie verhindert werden können? Denn die Tat kam nicht aus heiterem Himmel. Bereits im Vorfeld hatte Natascha G. ihren Lebensgefährten mehrmals auch wegen Körperverletzung angezeigt – diese Anzeigen aber wieder zurückgezogen.

Dass es für Frauen keinesfalls einfach ist, sich aus einer gewalttätigen Partnerschaft zu lösen, weiß Laura Moddemann. Die Sozialarbeiterin leitet seit einem Jahr das AWO-Frauenhaus in Burgdorf. Davor war sie in der Flüchtlingsunterbringung tätig. Im Interview erklärt sie, was Gewalt in einer Partnerschaft bedeutet, wie weit sie verbreitet ist und was dagegen getan werden kann.

**Frau Moddemann, mitunter stoßen Frauen mit Gewalterfahrung auf Unverständnis und hören: „Sie muss doch nur gehen.“ Ist es wirklich so einfach?**

Nein, das ist es nicht. Es ist im Gegenteil eine Riesenleistung, wenn es einer Frau gelingt, aus dieser Spirale auszubrechen. Denn diese Frauen erleben häufig seit Langem, dass sie nicht selbst aktiv werden dürfen und dass für sie entschieden wird. Kommen noch finanzielle Abhängigkeit vom Täter und soziale Isoliertheit dazu, wird es umso schwerer. Bei uns im Frauenhaus dürfen diese Frauen so lange bleiben, bis sie selbst einen Plan für sich haben, wie sie ihr Leben gestalten wollen. Dabei unterstützen wir sie im Zusammenspiel mit anderen Stellen.

**Seit wann gibt es das Frauenhaus in Burgdorf? Wie viele Plätze gibt es? Und was unterscheidet dieses Frauenhaus von anderen?**

Das Frauenhaus in Burgdorf wurde 2022 geöffnet. Wir haben zwölf Plätze für Erwachsene und 15 Plätze für Kinder, sodass auch Frauen mit Kindern bei uns untergebracht werden können. Eines der Zimmer ist zudem barrierearm. 2023 haben wir 49 Frauen und 42 Kinder aufgenommen, die Auslastung betrug 88 Prozent. Das ist dem Umstand geschuldet, dass es immer auch Übergangsphasen gibt.

Wir arbeiten nach einem offenen Konzept. Im Gegensatz zu einem anonymen Frauenhaus können die Frauen bei uns auch Besuch empfangen und selbst entscheiden, wer wissen darf, wo sie wohnen. Auch die Kinder dürfen erzählen, wo sie wohnen oder Freunde einladen. Ein spezielles Sicherheitskonzept gibt es natürlich. Vor der Aufnahme jeder Frau klären wir, ob wir auch der richtige Ort für sie sind. So fragen wir etwa, ob es die erste Trennung ist, der Gewalttäter sie bereits gesucht hat und wie intensiv die Gewalt war; ob etwa Waffen im Spiel waren oder die Frau gewürgt wurde. In solchen

Fällen ist ein anonymes Frauenhaus sicherer.

**Aber wie finden von Gewalt betroffene Frauen ein anonymes Frauenhaus? Und wo können sie sich überhaupt beraten lassen, gerade, wenn sie noch nicht alle Brücken hinter sich abbrechen wollen?**

Das Frauenhaus24 in Hannover ist eine Sofortaufnahmestelle für von Gewalt betroffene Frauen mit ihren Kindern aus der ganzen Region und rund um die Uhr unter der (0800) 770 8077 zu erreichen. Ein ganz niedrigschwelliges Beratungsangebot ist das Hilfefonien unter der Telefonnummer 116 016. Auch das ist rund um die Uhr besetzt und berät in vielen verschiedenen Sprachen, auch in leichter Sprache. Direkt in Burgdorf bietet die AWO-Frauenberatungsstelle in der Nähe des Bahnhofs, im Senioren- und Pflegestützpunkt Burgdorfer Land, Hannoversche Neustadt 53, Informationen an.

**Gewalt gegen Frauen: Sind davon bestimmte Frauengruppen mehr betroffen als andere?**

Gewalt gegen Frauen ist ein Problem, das sich durch alle Gesellschaftsschichten und Altersstufen zieht. Allerdings finden Frauen, die beispielsweise in Deutschland geboren und gut vernetzt sind, in der Regel eher Alternativen zum Frauenhaus. Willkommen sind bei uns natürlich alle Frauen.

**Es handelt sich also um ein gesamtgesellschaftliches Problem?**

Ja, das kann man so sagen. Problematisch ist zudem zweierlei: Erstens, dass es in der Gesellschaft immer noch die Einstellung gibt: „Das ist nicht meine Sache, das ist was Familieninterne.“ Und zweitens – und das zieht sich bis in die Gesetze hinein: Es wird immer nur darüber geredet, wie sich Frauen besser schützen können und was sie machen sollen. Ein angemessener Umgang mit den Tätern wird nicht thematisiert. Ein Beispiel: Die Polizei verhängt gegen einen Mann, der gegenüber seiner Partnerin gewalttätig geworden ist, einen Platzverweis. Nähert er sich der Wohnung doch wieder, ist die Frau trotz des Platzverweises wieder alleine in der Verantwortung, den Täter abzuwehren. Sie muss die Polizei erneut rufen.

**Wir haben jetzt schon viel über Gewalt gegen Frauen gesprochen. Doch was ist das eigentlich? Wie kann sie sich äußern? Und was macht sie mit den betroffenen Frauen?**

Gewalt gegen Frauen hat viele Facetten: Körperliche, sexuelle, psychische, soziale oder ökonomische Gewalt. Das fängt mit vermeintlich kleinen Dingen wie dem Kontrollieren des Handys an. Doch die Gewaltspirale dreht sich schnell: Vielleicht darf die Frau dann kei-

nen Kontakt zu ihrer Familie und ihren Freundinnen mehr haben. Sie darf nicht arbeiten gehen, hat dadurch kein eigenes Geld oder bekommt es als Taschengeld zugeteilt.

Eines aber ist allen Formen von Gewalt gegen Frauen gemein: Es geht darum, Macht und Kontrolle über die Frau zu bekommen und zu behalten. Häufig spielt alles zusammen, die Intensität steigert sich immer weiter. Und das macht etwas mit den Frauen. Sie verlieren immer mehr Unabhängigkeit und Selbstbewusstsein. Und sie haben es immer schwerer, aus der Situation herauszukommen.

**Zum Schluss noch einmal zurück zum Stichwort gesamt-**

**gesellschaftliche Aufgabe: Was können Nachbarn, Freunde oder andere Bekannte tun?**

Wenn jemand ein schlechtes Bauchgefühl hat, sollte er nicht lange abwarten, sondern sofort etwas tun. Wenn es also etwa in der Nachbarwohnung laut wird und der Verdacht auf Gewalttätigkeiten besteht, kann und sollte man die Polizei rufen. Im Zweifelsfall auch über den Notruf.

In solchen Fällen gilt: Lieber einmal zu oft anrufen. Falls einer Lehrerin, Verwandten oder Bekannten etwas außergewöhnlich vorkommt, können diese Menschen sich ebenfalls an die Frauenberatungsstellen und Frauenhäuser wenden. Alle Frauenhäuser in der Region beraten auch telefonisch.



Zufluchtsort auf Zeit: Laura Moddemann leitet das von der AWO Region Hannover getragene Frauenhaus in Burgdorf. Foto: Sandra Köhler



Bliebe auf Zeit: Im Burgdorfer Frauenhaus werden Frauen auch mit ihren Kindern aufgenommen. Foto: Sandra Köhler

XXX Lutz

HESSE

in Garbsen

Ambiente HESSE feiert mit!™

# NEU ERÖFFNUNG

Wolfsburg, Gadenstedt, Braunschweig, Uelzen und Posthausen feiern mit.

Hauspreis mindestens

# 40%

unter UVP <sup>1) + S)</sup>

zusätzlich

Ausgenommen: siehe S) sowie in dieser Werbung angebotene Ware

AUF FAST ALLE

<input checked="" type="checkbox"/> Möbel	<input checked="" type="checkbox"/> Leuchten	<input checked="" type="checkbox"/> Baby-Exklusivmarken
<input checked="" type="checkbox"/> Küchen	<input checked="" type="checkbox"/> Teppiche	<input checked="" type="checkbox"/> Haushaltswaren & Accessoires
<input checked="" type="checkbox"/> Matratzen	<input checked="" type="checkbox"/> Heimtextilien	
<input checked="" type="checkbox"/> Gardinen	<input checked="" type="checkbox"/> Babyzimmer	

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-INHABERINNEN UND -INHABER

# 100%

# IN ALLEN ABTEILUNGEN

XXX Lutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

KF104A000

57x in Deutschland!

MEIN MÖBELHAUS. MEIN ONLINE SHOP.

# Wundermittel Schlaf: ein Traum für die Gesundheit

Wie wichtig guter Schlaf ist und was bei Ein- und Durchschlafproblemen wirklich helfen kann

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zurechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Der Blick auf die Uhr verrät: Es ist zwei Uhr morgens. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf. Stress statt Schlaf dominiert die Nacht – und das, obwohl sieben Stunden Nachtruhe in der Regel die ideale Schlafdauer für Menschen mittleren und hohen Alters sind. Doch chronischer Schlafmangel rächt sich!

## Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z. T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Man fühlt sich häufig gereizt, reagiert mitunter aggressiver. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befeuern. Viele Gründe also, um sich über die eigene Schlafdauer und -qualität genauer Gedanken zu machen.

## Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag. Schlaf reguliert außerdem die Freisetzung verschiedener Hormone, die z. B. den Stress regulieren oder das Wachstum der Muskeln, den Appetit



und den Stoffwechsel steuern. Doch um sicherzustellen, dass wir wirklich ausgeruht aufwachen, ist es von entscheidender Bedeutung, dass die verschiedenen Schlafphasen ohne Störungen im wahrsten Sinne des Wortes „durchschlafen“ werden.

## Die verschiedenen Schlafphasen und ihre Bedeutung

Es kommt also nicht nur auf die verbrachte Zeit im Bett, sondern vor allem auf die Schlafqualität an. Ein Schlafzyklus beginnt mit der Einschlafphase, in der wir in eine Art Dämmzustand gleiten und in der sich Puls und Atmung allmählich verlangsamen. In der sogenannten Leichtschlafphase entspannen sich die Muskeln und das „eigentliche“ Schlafen beginnt. Mit der 3. Phase fängt der so wichtige Tiefschlaf an, in dem wir äußere Reize kaum mehr wahrnehmen. Der ganze Körper entspannt und der Blutdruck fällt ab. Währenddessen stimulieren Hormone das Immunsystem. Sie gelten als unerlässlich für alle anfallenden Reparaturarbeiten des Körpers. Danach wechselt der Körper in den Zustand des Träumens, der uns hilft, Eindrücke und Informationen des Tages zu verarbeiten – und die Phasen wiederholen sich erneut. Doch die große Herausforderung von Millionen

Menschen mit Schlafstörungen: Wie schaffe ich es überhaupt, problemlos ein- und durchzuschlafen?



## Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Es ist kein Geheimnis, dass Schlaf in unserer modernen, hektischen Welt oft eine Herausforderung darstellt. Viele von uns haben bereits Schlaf-Apps oder Melatonin-Produkte ausprobiert, nur um festzustellen, dass sie nicht den erhofften Erfolg bringen. Auf der anderen Seite zögern viele Menschen, auf chemisch-synthetische Schlafmittel zurückzugreifen, da sie oft den so wichtigen Tiefschlaf reduzieren und zu Abhängigkeits-

problemen führen können. Immer mehr Deutsche besinnen sich daher zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürlichen Arzneimittel Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit fast 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt. Denn bekannt ist: Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen<sup>1</sup>. Das Präparat verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tiefschlafphase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

## „Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

**Fördert**  
nicht nur das  
Ein-, sondern  
auch das  
**Durchschlafen<sup>1</sup>**



- keine Schläfrigkeit am Folgetag
- macht nicht abhängig
- wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- mit hochdosiertem Baldrian(wurzel-extrakt)

**Baldriparan®**  
Stark für die Nacht

Für Ihre Apotheke:  
PZN 00499175

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Geplagt von Gelenkschmerzen?

Diese rezeptfreien Arzneitropfen versprechen Hilfe!

Millionen Deutsche leiden immer wieder unter rheumatischen Gelenkschmerzen. Vor allem Knie, Hüfte oder Schultern bereiten vielen Probleme. Forscher suchten deshalb nach einer Lösung, die solche Gelenkschmerzen wirksam und schonend zugleich behandelt. Mit Erfolg! Der spezielle Wirkstoff Rhus toxicodendron erfüllt diese Kriterien: Er wirkt schmerzlindernd bei rheumatischen Schmerzen und ist dabei gut verträglich. Sogar bei

Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen verschafft er Linderung.

## Wirkung ohne Umwege, individuell dosierbar

Wissenschaftler bereiteten den Wirkstoff in einer flüssigen Darreichungsform auf (Rubaxx Tropfen). Er wird somit direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Ein weiterer Vorteil

der Tropfen: Betroffene können Rubaxx je nach Stärke ihrer Schmerzen individuell dosieren.

## Gute Verträglichkeit

Die Arzneitropfen sind gut verträglich und schlagen nicht auf den Magen. Schwere Nebenwirkungen sind nicht bekannt. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln ebenfalls nicht. Rubaxx ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx**  
(PZN 13588561)



# Weltmarktführer im Podcast

Exklusiv am Mikrophon: **DIE SENNHEISER-BRÜDER** sprechen über ihr Unternehmen – und wie es den Übergang in die nächste Generation gemeistert hat

**HANNOVER.** Wie funktioniert der Drogeriemarkt der Zukunft? Wie lassen sich ganz neue Klangerlebnisse erschaffen? Was sind die größten Herausforderungen eines Textilunternehmens auf dem Weg in die Zukunft? Diese Fragen haben wir den größten und erfolgreichsten Familienunternehmern Deutschlands gestellt und damit einen Podcast produziert, den es in diesen hochkarätigen Besetzungen nie zuvor gegeben hat: Dirk und Raoul Roßmann, die Sennheiser-Brüder Andreas und Daniel, Fabian Kienbaum und Bibi Hahn, Bonita und Elisabeth Grupp sowie Familie Rodekohl sprechen in der ersten Staffel über Vergangenheit, Gegenwart und vor allem über die Herausforderungen der Zukunft.

„Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ blickt hinter die Kulissen, berichtet von Erfolgsgeschichten und Misserfolgen. Die Aufgaben der Zukunft sind riesig. Fast die Hälfte aller Familienunternehmen stehen vor der bängigen Frage der Nachfolgeregelung. Und genau hier setzen wir an. Der Podcast „Wirtschaftsversprechen Deutschland“ gehört zu den erfolgreichsten Formaten Deutschlands. Sven Göth, einer der gefragtesten Wirtschaftsexperten und Keynote-Speaker, geht in den Deepdive mit Wirtschaftsgrößen, Unternehmenslenkern und Innovatoren und spricht über die Zukunft des



Standorts Deutschland. Der Podcast ist ein absolutes Erfolgsprodukt, bei dem die Neue Presse als Partner nun ein Spezial realisieren darf und Men-

schen zusammenbringt, die in dieser Konstellation noch nie am Mikrophon zu Wort kamen. „Die Klarheit bei Sennheiser, die Weitsicht von Kienbaum

und die Größe von Rossmann waren zum Beispiel sehr beeindruckend“, sagt Sven Göth, die Essenz aus allen Interviews sei ein Playbook für die Unter-

nehmensführung im 21. Jahrhundert. „Und das bewegt, nicht nur den Kopf, sondern auch das Herz.“ Zur Premiere sind Göth und NP-Chefredakteur Carsten

Bergmann in die Wedemark gefahren und haben sich in der Firmenzentrale von Sennheiser mit den Firmenchefs Daniel und Andreas unterhalten. Beide leiten

**Gewähren im Podcast ganz besondere Eindrücke: Daniel (von links) und Andreas Sennheiser im Gespräch mit Sven Göth und NP-Chefredakteur Carsten Bergmann.**  
Foto: privat

ein Weltunternehmen, ihre Wurzeln aber liegen im Norden der Region Hannover.

Sie haben das Familienunternehmen in dritter Generation 2013 übernommen und durch mutige Entscheidungen und eine klare Neuausrichtung auf den professionellen Audiomarkt in eine neue Ära geführt. Was waren die Herausforderung der Nachfolge, wie definieren die Brüder ihren Führungsstil und welche Visionen haben sie für die Zukunft von Sennheiser? Entstanden ist ein sehr persönliches Gespräch, das vor allem eines immer wieder in den Mittelpunkt rückte: die Mitarbeitenden und die Unternehmenskultur.

„Die Zusammensetzung der Gäste hat es so in der Form noch nicht gegeben und dadurch sind auch im Gespräch tolle Aussagen entstanden“, sagt Sven Göth. Für alle Zuhörenden wird etwas dabei sein, verspricht er. „Die Impulse, Geschichten und Learnings tragen im besten Fall dazu bei, dass das Unternehmertum und der eigene Glaube, etwas Großes bewegen und gestalten zu können, einen Effekt haben.“

Die Premiere des Podcast-Specials „Wirtschaftsversprechen Deutschland – Generationen im Wandel“ gibt es auf [neuepresse.de](https://neuepresse.de) und überall, wo es Podcasts gibt. Haben Sie Anregungen und Feedback? Schreiben Sie uns an [bergmann@neuepresse.de](mailto:bergmann@neuepresse.de)

## Essenausgabe direkt aus dem neuen Bus

Kältehilfe-Team der Johanniter startet in die Wintersaison 2024/25

**HANNOVER.** Beim Kältehilfe-Team der Johanniter in Hannover liefen die Vorbereitungen auf den Winter in den vergangenen Wochen auf Hochtouren. Seit der vergangenen Woche sind die Mitglieder der Verpflegungsgruppe aus dem Ortsverband Hannover-Wasserturm wieder dreimal pro Woche unterwegs, um mehr als 400 obdachlose Menschen und andere Bedürftige zu unterstützen. Der wurde ganz nach den Vorstellungen der Helferinnen und Helfer ausgebaut. Besonders praktisch: Das Essen kann direkt aus dem Bus serviert werden. Zudem gibt es eine Rundumbeleuchtung und ein ausklappbares Regendach.

Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer fahren immer montags, mittwochs und freitags in der Zeit von 18 bis 20 Uhr erst zur Nikolaikapelle am Steintor und anschließend zum Kröpcke. Dort versorgen sie bedürftige Menschen mit warmem Essen und heißen Getränken. Das

Essen bereiten die Ehrenamtlichen am Nachmittag in der Dienststelle der Johanniter am Kabelkamp frisch zu. Serviert werden gehaltvolle und vitaminreiche Gerichte mit Nudeln und Reis, Gemüse und Fleisch. Auf dem Speiseplan stehen unter anderem Kasseler mit Sauerkraut, Frikassee, Würstgulasch und zur Weihnachtszeit Grünkohl. Dazu werden heißer Tee oder Kakao ausgedient. Außerdem gibt es Hygieneartikel sowie Schlafsäcke und Isomatten für die Bedürftigen.

Die Verpflegungsgruppe des Ortsverbandes Hannover-Wasserturm betreibt den Kältehilfebus seit 2007. In diesem Winter engagieren sich 37 Helfende in drei festen Teams. Zudem springen Ehrenamtliche bei Bedarf ein. Für ihren Kältehilfe-Einsatz werden die Helferinnen und Helfer speziell geschult. So sind in jedem Team stets Helfende dabei, die medizinisch ausgebildet sind. „Es macht mich stolz, dass mein Team mit solch einer großen Motivation dabei ist. Wir geben den Menschen etwas Her-

zenswärme in ihrem Alltag und helfen aus Liebe zum Leben“, sagt Michael Jakobson, Verpflegungsgruppenführer und Kältehilfe-Koordinator.

Die Ehrenamtlichen engagieren sich in ihrer Freizeit. Den Einkauf der notwendigen Lebensmittel finanziert die Stadt. Dennoch fallen Kosten an für den Betrieb des Busses, die Küche, Ausstattung und Verbrauchsmaterial, für Besteck, Teller und Becher. Das Kältehilfe-Team der Johanniter ist deshalb auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Jede Spende hilft, damit die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer den Alltag der bedürftigen Menschen auch weiterhin etwas erleichtern können.



[www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover)

Telefon KundenServiceCenter: 0800/0 01 92 14 (kostenfrei)

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Thönse
- Großburgwedel
- Altwarmbüchen
- Isernhagen HB
- Sorgensen
- Uetze
- Hänigsen
- Kirchhorst

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)



Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Ehlershausen
- Immensen
- Sehnde
- Hänigsen
- Engensen
- Altwarmbüchen
- Arpke

Marktspiegel



## Das 3. Burgdorf Open Air präsentiert SANTIANO

Mit ihrer unverwechselbaren Mischung aus Rock- und traditionellen Folk-Elementen hat SANTIANO in den vergangenen mehr als zehn Jahren ihrer unglaublich erfolgreichen Karriere die Herzen von Millionen von Menschen erobert. Ihre Alben stürmten die Charts, ihre Live-Shows sind legendär und wer schon einmal auf einem Konzert von SANTIANO war, der weiß nur zu gut um die Urgewalt der Rockband. Seit ihrer Gründung im Jahr 2011 schreiben SANTIANO ein Erfolgskapitel nach dem anderen. Dem Stadtmarketing Burgdorf und der Block Musik GmbH ist es gelungen, SANTIANO für das 3. Burgdorf Open Air Konzert auf dem Schützenplatz in der Burgdorfer Innenstadt zu gewinnen. Erstmals steht eine Tribüne mit Sitzplätzen bereit. Medienpartner des Pop-Events ist die Hannoversche Allgemeine Zeitung / Neue Presse. Fans dürfen viele der bekannten und größten Hits erwarten, aber auch Songs der Second Edition, die bereits Anfang Oktober erschien. SANTIANOs Songs überzeugen vor allem durch lebendiges wie berührendes Storytelling - erzählen glaubhaft und authentisch Geschichten voller Sehnsucht nach Freiheit und unbändiger Abenteuerlust.

SANTIANO verstehen es, ihren Live-Shows diesen magischen Funken einzuhauchen, sobald sie die Bühne betreten.

Und natürlich sorgt die Band auch beim 3. Burgdorf Open Air für den charakteristischen SANTIANO-Sound, der mittlerweile drei Generationen begeistert. Elektrisierende Gitarrenriffs und pulsierende Drums vereinen sich zu kraftvollem Rock, während traditionelle Shanty-Einflüsse und melancholisch anmutende Irish-Folk-Elemente den Songs das gewisse Etwas verleihen, mitreißende wie eingängige Pop-Rock-Melodien – all das gehört zum genialen wie unverwechselbaren Markenzeichen einer Band, die man mindestens einmal live erlebt haben muss – darüber sind sich Fans und Kritiker gleichermaßen einig. Geballte Energie und eine Show, die unter die Haut geht, mitreißt und für eine Nacht lang den Alltag vergessen lässt – das ist das große Versprechen von SANTIANO. Und dies werden sie natürlich auch im nächsten Jahr mit dem größten Vergnügen wieder einhalten.

Tickets gibt es unter anderem auf [tickets.haz.de](https://tickets.haz.de) und in den HAZ/NP-Geschäftsstellen.



VERANSTALTER: STADTMARKETING BURG DORF E.V. IN KOOPERATION MIT BLOCK MUSIK GMBH

### Chorkonzert DaCapoChoir

**HANNOVER.** Jazz, Pop, Filmmusik und Gospel: Der DaCapoChoir gibt unter dem Motto „Everyone Came Down to Listen“ ein Konzert am Sonnabend, 9. November, ab 18 Uhr in der Epiphaniaskirche, Hagenwiesen 128. Der Eintritt ist frei, Spenden erwünscht. **RED**

### Secondhand-Basar in Bothfeld

**HANNOVER.** Am Sonnabend, 9. November, findet von 13 bis 15.30 Uhr ein Basar im Gemeindehaus der Bothfelder Heilig-Geist-Kirche, Kurze-Kamp-Strasse, statt. Schwangere erhalten bereits ab 12.30 Uhr Eintritt. Angeboten werden Kleidung für Babys, Kinder und Jugendliche, Spielsachen, Bücher, Accessoires und ein Kuchen-Buffer. **RED**

### Zeitreise mit „MTViva“-Talk

**HANNOVER.** Der ehemalige Viva-Moderator Markus Kavka und MTV- und Viva Zwei-Programmdirektor Elmar Giglinger gewähren mit ihrem Talk „MTViva liebt Dich!“ am Sonntag, 10. November, ab 20 Uhr dem Publikum in der Warenannahme/Faust, Zur Bettfedernfabrik 3, einen Blick hinter die Kulissen des deutschen Musikfernsehens und blicken auf deutsche Musikgeschichte zurück, von den 1980er-Jahren bis zum Jahr 2010. Ihre Geschichten – vor und hinter der Kamera – lassen diese aufregende Zeit wieder lebendig werden. Auf ihre Zeitreise begeben sie sich unter anderem mit Fettes Brot, Die Ärzte, Scooter, Michael Patrick Kelly, Klaas Heufer-Umlauf, Joko Winterscheidt, Heike Makatsch, Nilz Bokelberg, Mola Adebisi und Die Toten Hosen. Live dabei: Mousse T und C-Punkt Stein-Schneider (Fury In The Slaughterhouse). Einlass ist ab 19 Uhr, die Eintrittskarten kosten an der Abendkasse 33 Euro, regulär im Vorverkauf 27 Euro zuzüglich Gebühren. **RED**

☐ Momentschalter.de

# Zwei erhellende Kulturtipps für die dunkle Jahreszeit

**magaScene: 6. KUBANISCHE VISIONEN** und **30. BUCHLUST**

**HANNOVER.** Der Global Partnership Hannover e.V. veranstaltet vom 14. bis 26. November erneut seine **Veranstaltungsreihe „Kubanische Visionen“**. Die 6. Ausgabe möchte die Besonderheiten der „revolutionären Errungenschaften“ des Karibikstaates in Erinnerung rufen. Dazu gehört auch das cineastische Schaffen, das immer wieder sehr unterhaltsam den Fokus auf die Lebensfreude der Menschen wie auf die Schwächen des Systems richtet.

Ein Kaleidoskop jüngerer und älterer Produktionen setzt genau dies beispielhaft in Szene und bietet vielfältige Gesprächsanlässe. Den diesjährigen Auftakt bildet am 14. November um 17.30 Uhr die Eröffnung einer Ausstellung kubanischer Filmplakate - im Kulturzentrum Pavillon. Im Kino im Sprengel folgt am selben Tag ab 20.30 Uhr der filmische Start mit „Landrián“, dem jüngsten Werk von Ernesto Daranas; einer ganz besonderen Dokumentation über den erst vor kurzem rehabilitierten Filmemacher der kubanischen Filmgeschichte: Nicolás Guillén Landrián, dessen Kurzfilme am 22.11. ab 20 Uhr präsentieren werden. Am selben Ort wird am 15. No-

vember ab 18 Uhr der deutsche Regisseur Florian Zeyfang erwartet, der sich mit dem Verhältnis zwischen Architektur und Gesellschaft auf Kuba beschäftigt. Neben eigenen Filmen präsentiert er auch eine Kurzfilm Auswahl von Sara Gómez.

Im Kino im Künstlerhaus werden am 16. November ab 15 Uhr besondere Facetten kubanischen Lebens, von Ernesto Daranas und Iciar Bollain gefilmt, auf die Leinwand gebracht. Zwei weitere Highlights sind ein Auftritt des kubanisch-deutschen Cross-over-Zirkus Giovanni (17 Uhr) und ein Konzert von Guacamole Aquí (21 Uhr). Ein Podiumsgespräch mit versierten Kubakennern rundet am 26. November um 19 Uhr den Veranstaltungstagen in der Oststadtbibliothek ab.

Die **30. Buchmesse Buchlust** lädt am 23. und 24. November von 10 bis 18 Uhr ins Literaturhaus Hannover ein. Dieser runde Geburtstag wird groß gefeiert, und so präsentieren 30 unabhängige Verlage ihre kunstvoll und liebevoll gestalteten Druckwerke. Besucher der Messe können sich auf spannende und vielfältige Bücher freuen, unter anderem von den Verlagen Matt-



**Kuba: ein faszinierendes Land zwischen Nostalgie und Nichts geht mehr.**  
Foto: privat

hes & Seitz, mareverlag, Unionsverlag, Peter Hammer Verlag und vielen weiteren Druckhäusern.

Die Messe bietet auch wieder ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Dazu gehören Lesungen von renommierten Autoren wie Katja Lange-Müller und Marie-Louise Monrad Møller sowie eine Ausgabe der beliebten Literatur-Podcast-Show von NDR Info „eat.RE-AD.sleep.“ mit Jan Ehler und

Katharina Mahrenholz. Ein weiteres Highlight ist die Verleihung des Buchlust-Publikumspreises, der in diesem Jahr mit 1.000 Euro dotiert ist. Für die Jüngsten gibt es auch in diesem Jahr Kunsttauchkurse, in denen Kinder ab 5 Jahren von 14 bis 16 Uhr in fantastische Geschichten eintauchen und selbst kreativ werden können. Der Eintritt kostet 5 Euro und beinhaltet den Zugang zur Ausstellung und zum Lesungsprogramm.



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.



Liest am 24. November um 11 Uhr bei der Buchlust aus „Unser Ole“: Katja Lange-Müller. Foto: Annette Hauschild / OSTKREUZ

## Glitterbox kommt wieder nach Hannover

Star-DJ Mousse T. ist wieder dabei: Ibiza-Party-Reihe gastiert am 16. November im Kuppelsaal

**HANNOVER.** Zum fünften Mal feiert Glitterbox in Hannover - als einzige deutsche Stadt, in der die beliebte Party-Reihe gastiert. Seit 2014 ist Glitterbox eine der erfolgreichsten Partys auf Ibiza - und seitdem auch zur international erfolgreichen Marke geworden. Neben Metropolen wie London, New York oder Dubai ist seit 2019 auch Hannover ein Stopp auf der Glitterbox-Welttour - dank Mousse T.

Hannovers Star-DJ ist seit der Geburtsstunde von Glitterbox 2014 fester Bestandteil des Party-Konzepts - und hat es vor fünf Jahren auch in seine Heimatstadt geholt. Der Lokalmatador ließ seine Kontakte spielen und stellte das Event zusammen mit André Lawisus, dem Event-Organisator der Hannoverschen Veranstaltungen GmbH (HVG), im Kuppelsaal des HCC auf die Beine - mit großem Erfolg.

„Es war ein Experiment, wir haben das Potenzial sogar unterschätzt. Deswegen kommen wir jetzt zum fünften Mal nach Hannover“, so Mousse T. „Es ist nicht nur ein gutes Stadtmarketing - wir wollen mit dem Format Hannovers Nachtleben nicht nur für



**Ausgelassene Stimmung bei der Glitterbox.** Foto: Ramin Faridi

die junge Szene attraktiv halten“, sagt Lawisus. „Menschen jeden Alters, jeder Nationalität und jedes Geschlechts sind willkommen. Glitterbox lebt und feiert die Vielfalt.“

Neben Mousse T. legt am 16. November auch erstmals Produzentenlegende Dimitri from Paris in Hannover auf. Aline Rocha, Julie Mcknight und Young Pulse sind ebenso Teil des Line-ups. Sie spielen einen Mix aus klassischem House, Nu-Disco und frischen Vokalklänge.

Nicht nur musikalisch ist Glitterbox besonders: Diskokugeln, Konfettiregen, Nebelmaschinen, LED-Lichtshows und lange Bars verwandeln den Kuppelsaal in die schillernde Diskowelt der 70er-Diskodekade. Begleitet wird der Abend von Tänzern, Showeinlagen und aufgestylten Dragqueens, die extra aus London anreisen. Das bunte Konzept macht die Party auch in der LGBTQ-Szene beliebt.

Auch dieses Jahr planen die Veranstalter wieder mit einer ausver-

kauften Party und 3000 Gästen aus ganz Deutschland, Österreich, Schweiz und Belgien - denn auch dort macht das exklusive Event keinen Halt. Nach Hannover geht es für die Partyreihe nach Tokyo.

☐ **Karten gibt es ab 39 Euro, zuzüglich Vorverkaufsgebühren. Die Tickets sind noch in allen HAZ- und NP-Ticket-Shops (zum Beispiel an der Langen Laube) oder online unter [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) verfügbar. Die NP ist wieder Medienpartner und vor Ort dabei.**

**DIE ARCHE**  
Helfen Sie, zu helfen!

Damit jedes Kind eine faire Chance bekommt.

**WER MACHT MICH SATT?**

Jetzt für tägliches Mittagessen spenden!

[www.kinderprojekt-arche.de](http://www.kinderprojekt-arche.de)  
IBAN DE82 3702 0500 0003 0301 00



**GHOST - WORLD TOUR 2025**  
15. Mai 2025 | ZAG-Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Klaus Hoffmann & Band**  
26. November 2024: Theater am Aegi

**Vanessa Mai - Zuhause Bei Dir**  
27. November 2024: Theater am Aegi

**Anvil - One And Only Europe Tour**  
28. November 2024: Béi Chéz Heinz

**Der Bajazzo Pagliacci**  
Diverse Termine: Opernhaus

**1000 Lights Concerts - Voci e Violini**  
29. November 2024: Markuskirche

**Sebastian Fitzek**  
29. November 2024: ZAG-Arena

**Montreal**  
30. November 2024: Capitol

**Klassik Radio Live in Concert**  
30. November 2024: Kuppelsaal im HCC

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



Wenn aus Liebe  
Leben wird, hat das  
Glück einen Namen...

**Max Giesecke**  
\* 24.10.2024  
49 cm - 2515 g  
Unendlich glücklich!  
Katharina und Justin Giesecke

Geburt - Verlobung  
Hochzeit - Trauerfall  
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre  
**Familienanzeige**  
in den  
**Marktspiegel**



**Johanniter Wunsch-Ambulanz**  
Wir erfüllen letzte  
sehnlische Wünsche

Jetzt spenden!

**NOTDIENSTE AM WOCHENENDE**

- Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.
- Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.
- Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.
- Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).
- Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).
- Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.
- Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).
- Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 9./10.11.: Fachzentrum für Kleintiermedizin, Tel. (0511) 51 52 78 40
- Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
**9.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Birken-Apotheke, Hauptstraße 62, Burgwedel-Wettmar, Tel. (05139) 89 58 12  
**10.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Apotheke Godshorn, Hauptstraße 10a, Langenhagen-Godshorn, Tel. (0511) 8 21 55
- Altarmbüchen/Hannover:**  
**9.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Damian-Apotheke, Hildesheimer Straße 102-104, Ecke Raimundstraße, Tel.: (0511) 88 16 88  
► Markt-Apotheke, Linden, Lindener Markt 2, Tel.: (0511) 44 80 60  
► Wilhelm-Raabe-Apotheke, Raabestraße 4, n. Ecke Podbielskistraße, Tel.: (0511) 69 40 84  
**10.11.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
► Diana-Apotheke, Bothfeld, Burgwedeler Straße 10, Hst. Kurze Kampstraße, Tel. (0511) 649 71 21  
► St. Bernward-Apotheke, Döhren, Hildesheimer Straße 228, geg. St. Bernward-Kirche, Tel. (0511) 83 97 96  
► Weiler Vital-Apotheke im Kaufland, Hemmingen, Alfred Benz Straße 1, Tel.: (0511) 450 89 80  
► Hölty-Apotheke, Hildesheimer Straße 17, Ecke Weinstraße, Tel. (0511) 85 45 49
- Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
**9.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Hubertus-Apotheke, Sievershausen, John-F.-Kennedy-Straße 6, Tel. (05175) 73 25  
**10.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Stadt-Apotheke, Lehrte, Burgdorfer Straße 38, Tel. (05132) 8 59 20
- Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen**  
**9.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Olivenapotheke Ehlershausen, Ramlinger Straße 66, Burgdorf, Tel. (0 50 85) 215  
**10.11.** von 9 bis 9 Uhr:  
► Apotheke Flotwedel, Hauptstraße 87, Bröckel, Tel. (0 51 44) 97 25 400  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Die Luft ging durch die Felder,  
Die Ähren wogten sacht,  
Es rauschten leis die Wälder;  
So sternklar war die Nacht.  
Und meine Seele spannte Weit ihre Flügel aus,  
Flog durch die stillen Lande,  
Als flöge sie nach Haus.  
(Mondnacht von J. v. Eichendorff)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

**Wilhelm Buchholz**  
\* 01.06.1936 † 30.10.2024



In stiller Trauer  
**Heidrun und Rainer  
mit Carolin, Insa und Joel  
Christian und Martina  
mit Felix und Sophie  
Claudia  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
den 15. November 2024, um 11 Uhr in der Kapelle des Kolshorner Friedhofes  
statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Manchmal wirst du in unseren Träumen sein,  
oft in unseren Gedanken,  
immer wieder in unserer Mitte und  
ewig in unseren Herzen.  
Was uns bleibt sind Liebe, Dank und  
Erinnerung an viele schöne Jahre.

**Hedwig Hoffmann**  
geb. Kühn  
\* 22.9.1925 † 3.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
im Namen aller Angehörigen  
**Gabi Stolte-Blach  
Martina Stolte-Tatz  
Anne Heineke  
mit Familien**

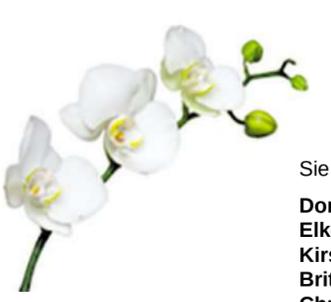
Die Beerdigung findet am Dienstag,  
den 12. November 2024, um 14 Uhr von der  
St. Urban Kirche in Dedenhausen aus statt.

Köther Bestattungen  
31228 Peine-Stederdorf | Tel.: 05171-6355

Immer wenn wir von dir erzählen,  
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen -  
unsere Herzen halten dich gefangen,  
so als wärst du nie gegangen.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von  
unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

**Inge Fronczak**  
geb. Wior  
\* 6.2.1932 † 31.10.2024



Sie wird immer in unserem Herzen sein

**Doris  
Elke  
Kirsten und Michael  
Britta und Jörg mit Finn  
Christian mit Hanna, Emelie und Hendrik  
Marcel und Sina mit Lea, Luiz und Lina  
Fabian und Sabine mit Philip  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,  
den 21. November 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Schillerslager  
Friedhofes statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist,  
und seine Last fallen lassen dürfen,  
die man sehr lange getragen hat,  
das kann Erlösung sein.  
Hermann Hesse

**Barbara Ponick**  
geb. Heuer  
\* 15.11.1937 † 28.10.2024

In Trauer und Dankbarkeit

**Bernd und Britta mit Wiebke, Anne und Gesa  
Antje und Thomas mit Niklas und Jonas  
Stefanie und Stefan mit Hagen und Judith**

Traueranschrift: An der Strangriede 35, 30167 Hannover

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 14. November 2024,  
um 13:00 Uhr von der Kapelle des Großburgwedeler Friedhofes  
aus statt.

Wer seine Verbundenheit zum Ausdruck bringen möchte, den  
bitten wir um eine Spende zugunsten des Fördervereins  
Hospiz Burgwedel e.V., DE62 2519 0001 0953 4237 00

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Burgwedel-Thönse, Tel. 05139/1816

Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Freude,  
eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes, der Trauer und  
eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Für immer in unseren Herzen

**Erich Hirscher**  
\* 10. Oktober 1939 † 31. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Erika Hirscher, geb. Rieckenberg  
Gertrud Schröer  
Cornelia und Torsten Polzin  
Daniela und Udo Lange  
mit Dustin und Scharlene**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 13. November 2024,  
um 13 Uhr auf dem Friedhof Großburgwedel,  
Mennegarten, 30938 Burgwedel statt.



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst,  
du siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir dein Leiden nahm die Kraft.  
Voller Arbeit war dein Leben,  
immer fleißig deine Hand,  
hast das Letzte uns gegeben,  
schlaf nun wohl und hab dafür Dank.

**Heinrich Reppert**  
\* 12.7.1934 † 1.11.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Marlies  
Heike und Björn  
Linda und Patrick  
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Montag, den  
11. November 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des  
Kirchlichen Friedhofes in Burgdorf,  
Uetzer Straße statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544,  
in Immensen Tel. 05175 771 5577

**Das Isernhagener Bestattungshaus**

**RICHARD EGGERS** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT  
Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de



**GERHARD FISCHER**  
TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694

Innen- und Außenbau  
Bau- und Tischlerei  
Bestattungen



*Mein Weg ist zu Ende.  
Ich sehe ein Tor, durchflutet von hellem Schein.  
Ich fasse mir Mut  
ich trete ein – und weiß:  
jetzt geht es mir gut.*

## Margarete Passon

geb. Lehmann  
\* 13.5.1929 † 29.10.2024

In unseren Herzen bleibt ein Platz für dich.  
**Peter, Carmen, Maike, Marie, Henrike, Johanna  
Andrea, Günther, Alexander  
Gaby, Waldemar, Maria, Johannes, Jakob  
Marianne, Torsten, Tore, Nele  
mit allen Partnern und Urenkeln**

31311 Hänigsen, Altmerdingser Str. 21

Die Beerdigung findet am Montag, dem 11. November 2024, um 10.00 Uhr von der Friedhofskapelle Hänigsen aus statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

*Wo du bist und wo ich sei,  
Fernweg und nahebei -  
Überall und auch indessen  
werd' ich deiner nicht vergessen.  
Wilhelm Busch*

## Peter Jungclaus

\* 20.6.1936 † 16.10.2024

Wir müssen Abschied nehmen.

**Ilse Jungclaus  
Peter und Iris Jungclaus  
Juliane und Andreas mit Jonas  
Kristina und Tobias mit Anton  
sowie alle Angehörigen und Freunde**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 12. November 2024, um 13 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Ilten statt.

Anstelle von Kränzen- und Blumen bitten wir um eine Spende für die DGzRS – Die Seenotretter, Kondolenzspenden-Konto DE81 2505 0000 1070 0220 29, Kennwort: Peter Jungclaus. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Am 16.10.2024 verstarb im Alter von 88 Jahren

## Herr Peter Jungclaus

Herr Jungclaus gehörte in den Jahren 1972 bis 1973 dem Rat der ehemaligen Gemeinde Ilten an. Er war 1974 Mitglied des Interimsrates der Gemeinde Sehnde. Nach der Verwaltungs- und Gebietsreform wirkte er von 1974 bis 1991 und von 1996 bis 2001 im Rat der Stadt Sehnde mit.  
Im Ortsrat Ilten war er in den Jahren 1974 bis 1976, 1991 bis 1996 sowie von 2001 bis 2006 Mitglied.  
Herr Jungclaus war annähernd zwei Jahrzehnte als Aufsichtsratsvorsitzender der Gemeinnützigen Wohnungsbaugesellschaft Ilten tätig, vertrat die Stadt Sehnde im Verbandsvorstand des Unterhaltungsverbandes „Untere Fuhse“, im Vorstand der Musikschule Ostkreis Hannover sowie in der Verbandsversammlung der VHS Ostkreis Hannover.  
Außerdem leitete er fast 20 Jahre ehrenamtlich die Bücherei in Ilten. Ebenfalls gehörte er seit 2012 dem Redaktionsteam „Die Zeitreise“ an.  
Mit fundiertem Fachwissen, reichhaltigen Erfahrungen und großem Engagement hat er tatkräftig und vorausschauend an der Entwicklung der Ortschaft Ilten und der Stadt Sehnde in hohem Maße mitgewirkt.  
Wegen seines großen Einsatzes, seiner stetigen Hilfsbereitschaft und seines stets offenen Ohres für die Belange der Bürger\*innen genoss er ein sehr hohes Ansehen.  
Mit dem Tode von Herrn Jungclaus hat die Stadt Sehnde einen verdienstvollen Bürger verloren, dessen Leben und Wirken auf das Wohl der Allgemeinheit ausgerichtet war.  
Wir sind ihm zu Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.  
Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt seiner Familie, seinen Angehörigen und Freunden.

**Kruse** Bürgermeister  
**Stadt Sehnde**  
**Choitz** Ortsbürgermeister

Wir trauern um unseren Kameraden

**Oberfeuerwehrmann  
Karsten Weigel**

\* 28.12.1977 † 22.10.2024

Ihm war die Feuerwehr, unsere Gemeinschaft, die Kameradschaft immer wichtig und als guter Koch ein Partner an unserer Seite. Karsten wurde mit der Ehrung für 10 jährige Mitgliedschaft der Einsatzabteilung der Feuerwehr Stadt Lehrte geehrt und ausgezeichnet.

Danke, Karsten, wir werden dich nie vergessen und dich immer in unserer Mitte, besonders in unseren Gedanken behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie

Im Namen aller Kamerad\*innen  
**Christian Roger Fechner  
Ortsbrandmeister Feuerwehr Hämelerwald**

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen,  
ist doch voll Trauer unser Herz,  
dich leiden sehen und nicht helfen können,  
war für uns der größte Schmerz.

## Karsten Weigel

\* 28.12.1977 † 22.10.2024

Für immer in unseren Herzen  
**Karin Weigel  
Bianca und Andreas mit Luca  
Lotte**

31275 Lehrte-Hämelerwald, Am Waldsee 2

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 15. November 2024, um 13 Uhr auf dem Friedhof Hämelerwald, Heinrich-Kobbe-Straße statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080  
Die Gedenkseite finden Sie unter [www.ebermann-bestattungen.de](http://www.ebermann-bestattungen.de)

Deine Worte, deine Umarmungen, dein Lachen -  
all das bleibt in unserer Erinnerung lebendig.

## Sabine Stolzenberg

\* 25.06.1961 † 10.10.2024

Für immer in unseren Herzen

**Rainer  
Gudrun und Helmut  
Catharina und Louis  
Carolin und Robin  
Catharina und Moritz mit Mats, Bent und Matilda  
Julia und Sebastian mit Laurens**

Traueranschrift:  
Gudrun Stolzenberg, Ramlinger Str. 9, 30938 Burgwedel  
Auf Wunsch der Verstorbenen haben wir im engsten Familienkreis Abschied genommen.

*„Die Erinnerung ist das einzige Paradies,  
aus dem wir nicht vertrieben werden können.“  
Dietrich Bonhoeffer*

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb mein geliebter Mann,  
Vater, Opa und Bruder

## Manfred Scheren

\* 07.02.1946 † 13.10.2024

Wir sind unendlich traurig.  
**Barbara Scheren  
Martin Scheren mit Marlene, Malte und Maxi  
Claudia Scheren  
sowie alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, dem 19. November 2024, um 13.00 Uhr, auf dem Großburgwedeler Friedhof, Thönsener Str. 2 in 30938 Burgwedel statt.

*Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht.  
Wir danken dir für alles, was du für uns gemacht.*

## Kornelia Rust

geb. Urbschat  
\* 12.5.1955 † 20.10.2024

Wir werden dich sehr vermissen  
**Tim Rust  
Angelika Will  
Helga Zinnecker  
und alle, die sie gern hatten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 14. November 2024, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Steinwedel statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139  
Sehnde 05138-1564

*„Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung Gnade.“*

Wir trauern um

## Elke Mankowski

geb. Gölze  
\* 18.07.1957 † 31.10.2024

Wenn man einen geliebten Menschen verliert,  
gewinnt man einen Schutzengel dazu.  
Es ist mit deinem Tod  
das letzte Wort gesprochen,  
denn das letzte Wort soll >>Liebe<< sein.

In stiller Trauer  
**Reiner, Ute und Uwe  
sowie Kinder und Enkelkinder**

Die Beisetzung findet im allerengsten Familienkreis statt.  
Traueranschrift: Reiner Mankowski, Köthenwalstraße 24a, 31275 Lehrte

*Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Opa und Uropa

## Siegfried Meißner

\* 28.12.1936 † 06.11.2024

Du wirst immer in unseren Herzen sein!  
Im Namen aller Angehörigen  
**Heike Kobbe**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 14. November 2024, um 11 Uhr von der Kapelle des Arpker Friedhofs aus statt.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

*Das Leben ist begrenzt,  
doch die Erinnerung ist unsterblich.*

## Rolf Ricker

\* 29.12.1943 † 29.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Elke Holsten mit Hendrik  
Claas Ricker und Ann-Catrin Boll-Ricker  
mit Neeske**

Die Beisetzung findet am Mittwoch, dem 13.11.2024, um 14 Uhr von der Kapelle des Neuen Friedhofs Altwarmbüchen, Hannoversche Straße 35, 30916 Isernhagen aus statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Isernhagen  
Königsberger Straße 20, Tel. 0511-6 15 16 17

*Der Tod hat dich uns weggenommen.  
Doch was er uns nicht nehmen kann, ist die Liebe zu dir  
und die schönen Erinnerungen an dich.*

## Elke Mankowski

Du wirst uns als Mitarbeiterin, als Kollegin, als gute Freundin und vor allem als wunderbarer Mensch sehr fehlen.

**Deine Familie Kayhan  
sowie deine langjährigen Kollegen  
Taxi Kayhan 05132 1515**

Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH

**Schraden-Cordes**  
BESTATTUNGEN

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2  
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04  
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8

**Tabuthema Bestattungskosten**  
wer muss hierfür später bezahlen?  
Sorgen Sie vor und zahlen Sie hierfür schon zu Lebzeiten für Ihre Bestattungsvorsorge z.B. bei Treuhand AG ein. Somit entlasten Sie Ihre Angehörigen, zumindest in finanzieller Hinsicht, nach Ihrem Tod. Reden wir darüber, wir beraten Sie gern individuell und kostenlos.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**

Bestattungen  
**Krebs**

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
Telefon: 0 51 47 - 80 88 E-Mail: [info@bestattungen-krebs.de](mailto:info@bestattungen-krebs.de)

Mussten Dich gehen lassen und konnten nichts tun, still und ohne Schmerzen hoffen wir, kannst du nun ruhn.

## Erika Nordhorn

geb. Huch  
\* 23.09.1941 † 02.11.2024

In stiller Trauer nehmen wir Abschied  
**Hans-Helmut, Monika  
Jannik und Leon  
sowie alle Angehörigen**

Ilten, Im Buschfeld 23

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 20. November 2024, um 11.00 Uhr von der Kapelle des Iltener Friedhofes aus statt.  
Von Beileidsbekundungen am Grab und freundlich zugedachter Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.  
Wolfgang Krüger Bestattungen, Sehnde-Ilten, Tel. 05132-7841

**Ihre Familienanzeige in dieser Zeitung!**

# Marktspiegel

*Einschlafen dürfen, wenn man sein Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*  
Hermann Hesse

Du warst der Mittelpunkt unserer Familie und wirst immer in unseren Herzen sein



## Waltraud Mutz

geb. Heuer  
\* 12.10.1937 † 04.11.2024

Sabine und Joachim  
Dirk und Lucia mit Laura und Alice  
Martin und Melanie mit Noah

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 12. November 2024 um 12.30 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofs in Burgdorf, Niedersachsenring aus statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

In Liebe nehmen wir Abschied von

## Dr. med. dent. Jürgen Weiß

\* 25. 8. 1941 † 6. 11. 2024

Barbara Weiß geb. Rauhut  
Dr. med. Daniel Weiß und  
Anne-Kathrin mit Mattis  
Constantin Weiß und Alexandra Portele  
Isabelle Weiß und Kevin Oppermann

Die Verabschiedung erfolgt im engsten Familienkreis.  
Betreuung: Garvens Bestattungswesen, Tiefe Str. 42, 31275 Lehrte

*Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht. Wir danken dir für alles, was du für uns gemacht.*

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Lisbet Kloppmann

geb. Kirsz  
\* 10.9.1935 † 4.10.2024

In Liebe  
Deine Kinder  
Bärbel, Gudrun und Bernd  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

*Dein Weg ist nun zu Ende und leise kam die Nacht. Wir danken dir für alles, was Du für uns gemacht.*

## Harry Jäkel

\* 07.07.1932 † 18.09.2024

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme, Zuneigung und Wertschätzung auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Herzlichen Dank auch an Frau Pastorin Louisa Pandera für ihre tröstenden und sehr passenden Worte, dem Schützenverein Ahlten für die ehrende Teilnahme an der Trauerfeier sowie den Mitarbeiterinnen und Herrn Marius Meinig vom Bestattungsinstitut Meinig.

Helga Jäkel und Familie Frank Jäkel

Ahlten, im November 2024

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem von Herzen geliebten Ehemann und unserem liebevollen Vater, der uns völlig unerwartet und viel zu früh verlassen hat.

Seine Fähigkeit, unbeirrt seinen eigenen Weg zu gehen, haben wir bewundert; sein umfassendes Wissen und sein scharfer Verstand haben uns inspiriert. Seine Ruhe und Herzlichkeit waren uns Halt. Er war immer für uns da.

## Andreas Hadler

31. August 1958 † 25. Oktober 2024  
Hannover Burgwedel

In Liebe und Dankbarkeit

Elke Hadler, geb. Niewerth  
Martin Hadler und Marieke Holst  
Jens-Uwe Hadler  
auch im Namen der Familie und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, 16. November 2024, um 10:30 Uhr auf dem Friedhof Großburgwedel statt.

Betreuung: Best. Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

*Immer in der Hoffnung, ich schaff's, bin ich am Ende meiner Kraft. Weinet nicht ihr Lieben, gern wäre ich bei euch geblieben. Haltet zusammen, reicht euch die Hand, das ist mein Wunsch vor meinem letzten Gang.*



Lieber Papa, wir hätten uns gerne von Dir verabschiedet, doch uns wurde ein falscher Beerdigungstermin genannt.

Wir haben Dich sehr lieb

Ingela, Sarah und Tito  
Konni und Tom  
Enkelkinder, Verwandte und Freunde

29641301\_002624

- Statt Karten -

Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand. Liebevoll warst Du im geben, Deinen Lieben stets zur Hand.



## Rita Falkenhagen

geb. Hilgendorf  
\* 24.02.1947 † 22.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Söhne  
Udo, Jörg und Lutz mit Familie  
sowie alle, die sie lieb hatten

31319 Sehnde

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 14. November 2024 um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Sehnde statt.

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138/8962

*Bleib bei mir Herr. Der Abend bricht herein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann und unserem Vater

## Carl-Heinz Reimann

\* 11.10.1931 † 25.10.2024



In stiller Trauer  
Deine Therese  
seine Kinder

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 22. November 2024 um 14 Uhr von der Kapelle des kirchlichen Friedhofes Uetzer Straße, in Burgdorf aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

29579801\_002624

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines, dies eine Blatt, man merkt es kaum, denn eines ist ja keines. Doch dieses Blatt allein, war Teil von unserem Leben, drum wird dies Blatt allein, uns immer wieder fehlen.*

Geliebt und unvergessen

## Herbert Weske

\* 30.1.1933 † 24.10.2024



Du bleibst immer in unseren Herzen.  
Carmen, Sascha und Kevin  
sowie alle Angehörigen

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

29174801\_002624

In Stiller Trauer nehmen wir Abschied von

## Peter Görlach

\* 06.09.1950 † 29.10.2024



Im Namen aller Angehörigen  
Elke Görlach

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 12. November 2024, um 13 Uhr von der St. Nikolai-Kirche, in Kirchhorst statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späterem Zeitpunkt im engsten Familien- und Freundeskreis.

Bestattungsinstitut Richard Eggers GmbH, Tel. 0511 - 6 15 16 17  
Königsberger Str. 20, 30916 Isernhagen

29145401\_002624

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Karin Hendricks

geb. Kehrein  
\* 20. Januar 1936 † 25. Oktober 2024

Im Namen aller Angehörigen

Bernhard  
Daniela und Jörg  
mit Carolin und Julia  
und Rudi

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 15. November 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Kleinburgwedeler Friedhofes, Burgwedeler Str. 7a, 30938 Burgwedel, statt.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

*Eine Stimme, die immer vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand mehr nehmen kann.*

29173201\_002624

*Christus Jesus ist für uns gestorben und auferstanden. Er sitzt zur Rechten Gottes und tritt beim Vater für uns ein. Halleluja.*



## Dieter Isking

\* 4. April 1935 † 22. Oktober 2024

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Montag, dem 11. November 2024, um 12 Uhr in der Katholischen St. Paulus Kirche Burgwedel, Mennegarten 2, 30938 Burgwedel statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Kolumbarium Hl. Herz Jesu in Hannover-Misburg.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

29174401\_002624

## „Was wünschen sich eigentlich meine Eltern?“

Sprechen Sie rechtzeitig mit Ihren Angehörigen über deren Bestattungswunsch. Mit einer Bestattungsvorsorge sorgen Sie für Gewissheit.



Bestattungen Volkmann GmbH  
05136 5544 | 05175 7715577  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.



Wir sind zertifizierter Bestatter in Burgdorf und Umgebung. Lassen Sie sich von uns beraten.



27216601\_002624

... denn würdevoll muss nicht teuer sein.

Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung



Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
Kai-Uwe Wegener

Tag und Nacht für Sie erreichbar:

☎ 05136 - 906 57 11

Poststraße 8a in 31303 Burgdorf

Mitglied im Bundesverband Deutscher Bestatter e.V.

29048001\_002624

Geburt

Verlobung

Hochzeit

Danksagung

Konfirmation

Jubiläum

Geburtstag

Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.

Oder gestalten Sie Ihre Anzeige selbst unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf  
Marktstr. 16  
Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

Damit Sie niemanden vergessen – informieren Sie mit einer Familienanzeige im MARKTSPIEGEL.

Es war ein langer Weg in die Dämmerung.  
Nun bist du frei und unsere Tränen wünschen dir Glück.

**Jens Tostmann**  
"Dicker"  
\* 6. Mai 1968 † 6. November 2024

In unseren Herzen bist Du immer da  
**Deine Mama Karin**  
**Birgitt Schaub mit Familie**  
**Dirk Tostmann mit Familie**  
**Deine Iris mit Kindern**

Traueranschrift: Dirk Tostmann, Hechtweg 3, 31275 Lehrte  
Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 21. November 2024,  
um 12 Uhr im Bestattungshaus Ebermann-Gaus  
in Peine, Feldstraße 1 statt.

Von Trauerkleidung bitten wir abzusehen.  
Bestattungen Silke Ebermann-Gaus, Peine, Tel. 05171/ 25 8 25  
Die Gedenkseite für Jens Tostmann finden Sie unter [www.ebermann-gaus.de](http://www.ebermann-gaus.de)

*Die Erinnerung ist ein Fenster,  
durch das wir dich sehen können,  
wann immer wir wollen.*

**Kerstin Kaufeld**  
geb. Schmidt  
\* 19.1.1968 † 1.11.2024



In Liebe und Dankbarkeit  
**Nils und Alina**  
**Jil mit Liam**  
**Angelika und Kurt Kletke**  
**Familie Bock**  
**Familie Schmidt**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.  
Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Herzlichen Dank allen,  
die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.



Im Namen aller Angehörigen  
**Marlies Bernath**  
**Horst Bernath**  
Otze, im November 2024

Der TuS Schwüblingsen trauert um sein früheres Mitglied

**Karl-Heinz Bott**

Er war von 1987 bis 1991 1. Vorsitzender unseres Vereins und  
jahrelang Spieler unserer Herren- und später Altherren-Mannschaft.  
Hierfür bleibt er uns in dankbarer Erinnerung.  
Unser besonderes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Turn- und Sportverein Schwüblingsen von 1922 e.V.**

Am 23.10.2024 ist unser ehemaliges Vorstandsmitglied

**Erich Matthies**  
im Alter von 87 Jahren verstorben.

Er war 55 Jahre Mitglied in unserem Verein und hat sich in  
dieser Zeit sehr aktiv ins Vereinsleben eingebracht.  
Wir werden sein Andenken in Ehren halten.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie

**Schützenverein Otzenia Otze**  
Der Vorstand



**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen, die mit uns Abschied  
nahmen und ihre Anteilnahme auf  
vielfältige Weise gezeigt haben.



Im Namen aller Angehörigen  
**Dietmar Knaak**  
† 6. Oktober 2024  
Burgwedel, im November 2024

Anzeigenannahme  
per Fax & Mail:

**Burgdorf • Burgwedel**  
**Lehrte**

Fax 0 51 36 / 89 94 30

[anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

IN MEMORIAM

**Negi**  
† 11.11.2009

Du fehlst uns!

Katze, Beate, Kollo, Guschen, Bärchmann, Haake, Ulf  
Erna, Fritz, Hammu, Kerstin, Orich, Sonja, Karl, Anke

**Herzlichen Dank**  
Wir danken allen, die sich mit uns in  
stiller Trauer verbunden fühlen und  
ihre Anteilnahme auf vielfältige und  
liebvolle Weise zum Ausdruck brachten.



Besonderer Dank gilt Pastor Lahmann  
für seine tröstenden Worte.

**Ihre Kinder mit Familien**

**Stewart Hartmann**  
† 06.09.2024

Ich danke allen, die mir zur Seite gestanden  
haben. Mein besonderer Dank gilt den  
„Knieschleifer“n Irenensee“.

**Nadine**  
Uetze, November 2024



**D** Für das stille Gebet,  
**A** für die stumme Umarmung,  
**N** für das tröstende Wort,  
**K** gesprochen und geschrieben,  
**E** für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe,  
Verbundenheit und Freundschaft,  
für Blumen, Kränze und Geldspenden  
und das Geleit zur letzten Ruhestätte.

Besonders danken wir Herr Pastor  
Henrik Heinicke für seine trostreichen Worte  
und dem Bestattungsinstitut Volkmann  
für die würdevolle Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Ursula Sander**  
**Kerstin und Andreas Esposito**  
Burgdorf, im November 2024

**Ingo Sander**  
† 29.09.2024

*Das kostbarste Vermächtnis eines Menschen ist die Spur,  
die sein Leben in unseren Herzen zurückgelassen hat.*

**Herzlichen Dank**  
sagen wir allen für jede Form der Anteilnahme,  
geschrieben oder gesprochen, für alle Zeichen  
der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit.  
Jede Umarmung, jedes Wort, die vielen Briefe  
und Spenden, all dies hat uns gezeigt,  
dass er im Leben vieler Menschen  
deutliche Spuren hinterlassen hat.

Besonders bedanken wir uns bei allen, die durch ihr  
zutun diesen würdevollen Abschied möglich gemacht haben.

**Renate Paga**  
**Eckhard, Volker, Gaby und Andreas mit Familien**

**Horstmar Paga**  
† 1. Oktober 2024



# Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall

**Ihre Familienanzeige  
in den MARKTSPIEGEL!**

Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!

**Julie**  
10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

**Sarah & Alex Muster, Musterstadt**

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt



Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

**Werner Beispiel**  
sagen wir allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten herzlichen Dank.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Melanie Beispiel**  
Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht,  
sind alle informiert und benachrichtigt.  
Wir haben einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt.  
Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige auch individuell gestalten.  
Wir beraten Sie gern in unserer Geschäftsstelle.  
**Anzeigenschluss für die Sonnabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.**

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

**Ralf Muster &  
Sandra Beispiel**  
werden am 15. 05. 2017  
um 12.30 Uhr  
im Standesamt Musterstadt  
getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt



► **Stellenmarkt**

**Gesucht: Bürokaufmann (w/m/d) mit Leidenschaft**

Die Friesecke Bewässerungstechnik GmbH ist einer der führenden Lieferanten für Lösungen der Bewässerungs-, Beregnungs- und Pumpentechnik in Deutschland. Sichere dir großartige Zukunftsperspektiven in einem wachsenden Markt. Für unseren **Standort in Burgdorf** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Bürokaufmann (w/m/d)**.

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Aufgaben</b>                      | <b>Anforderung</b>                              |
| - Termine planen und überwachen      | - Eine kaufmännische oder technische Ausbildung |
| - kaufmännische Tätigkeiten          | - Leidenschaft für Büroarbeit                   |
| - Stammdaten pflegen                 | - Sicheres Auftreten am Telefon                 |
| - Kundenkommunikation                | - Eigeninitiative und Teamgeist                 |
| - Kundenbetreuung                    | - Gute Organisationsfähigkeiten                 |
| - Warenbeschaffung / Materialeinkauf |   |

Wir bieten eine hervorragende Vergütung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie ein tolles Umfeld. Wir sind ein Team und wollen mit Dir gemeinsam wachsen.

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:**  
 info@friesecke-bewaerungstechnik.de  
 Kontakt: Tanja Nowotny, T. 05136 894546



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine:n motivierten **Mitarbeiter für Kfz-Sachbearbeitung In der Serviceabwicklung (m/w/d) Kfz- Mechatroniker (m/w/d) Vollzeit Minijobber/In (m/w/d) für unsere Aral-Tankstelle**

- Wir bieten:**
- Eigenverantwortliche Tätigkeit in einem kollegialen Arbeitsumfeld
  - Zukunftssicherer Arbeitsplatz
  - Abwechslungsreiche Aufgaben
  - Attraktive Vergütung

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail oder per Post. Gerne können Sie uns auch vorab telefonisch kontaktieren.

**Auto Zierk**  
 Auto-Zierk Lehrte GmbH & Co. KG

**Stärke durch Kompetenz**  
 Burgdorfer Str. 115 Herr Goldschmidt  
 31275 Lehrte Tel.: 05132-8296-0  
 www.auto-zierk.de E-Mail: info@auto-zierk.de

**Wir suchen Hauswirtschaftskräfte (m/w/d) in Lehrte.**

- Worauf Sie sich freuen können:**
- 13 Monatsgehälter
  - 30 Tage Urlaub im Jahr
  - Arbeitszeit Montag bis Freitag
  - betriebliche Gesundheitsförderung
  - Anstellung in Teilzeit

Alle Informationen unter: [asb-stellenmarkt.de](http://asb-stellenmarkt.de)



Reinigungskraft für Treppenhäuser in Lehrte gesucht, 3 Std./Wo. Didi's Hausservice ☎ (05132) 885641

Reinigungskraft m/w/d für Burgwedel-Im Klingt gesucht AZ: Mo.-Fr. ab 16:00 Uhr, 1,5 Std. täglich Tel. Bewerbung: 0170/4553815 Hans Schulz Gebäudereinigung GmbH

**Servicepersonal für Einlass- und Ordnerarbeiten (m/w/d)** für PASSION PFERD Hannover-Messe vom 05.12. - 08.12.2024 gesucht. Ab 18 Jahre, Minijob-Basis, einwandfreies Führungszeugnis. **Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH** ☎ 05136/8015692 ☐ [job@schmidt-sicherheitsdienst.de](mailto:job@schmidt-sicherheitsdienst.de)

**Arbeitslos?** Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjank.de](http://www.bzvjank.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Suche Gärtner/ Gartenhelfer (m/w/d)**, TZ o. Minijob, mit FS, Raum Lehrte, **Didis Hausservice** ☎(0173) 612 55 56

**MFA/med. Personal zur Verstärkung unseres netten Teams gesucht** HNO-Praxis im CCL, Marktplatz 5, C. Naucke ☐ [hno-langenhagen@t-online.de](mailto:hno-langenhagen@t-online.de)

► **Stellenangebote Hauspersonal**

**Putzfee gesucht** Suchen für 1x/ Woche Putzfee für 4 Stunden an einem Vormittag in KBW. 15€/ Stunde. Tel.: 05139/9841304.

**Reinigungskraft** für 3-Pers. - und 2 Hunde-Haushalt, wö./3-4 Std. ges., ☎ (0 51 32) 29 30, ☎ (01 75) 2 43 13 20

**Putzkräft für Privat-Haushalt** in Schillerslage gesucht, 1 x wtl. 4 Std. ☎ (01 76) 55 43 61 04

**Frau sucht Putzstelle - Büro, Praxis** ☎ 01 57 73 82 70 61

► **Veranstaltungen**

**DR. ROHRBACH SCHULEN** HANNOVER [rohrbach-schulen.de](http://rohrbach-schulen.de)



Tag der offenen Tür  
 16. November  
 11 - 14 Uhr

**Komm zu uns und werde Physio- oder Ergotherapeut:in!**

Studium neben der Ausbildung möglich!  
**Physiotherapie B.Sc. | Ergotherapie B.Sc.**

Heisenbergstraße 17 | 30627 Hannover | Tel. 0511 95 68 90



DEUTSCHER TIERSCHUTZBUND E.V.

[WWW.EINHERZFURNUTZTIERE.DE](http://WWW.EINHERZFURNUTZTIERE.DE)



**IN GAZA SIND MEDIENSCHAFFENDE AKTUELL SO GEFÄHRDET WIE NIRGENDWO SONST**

**HELFEN SIE MEDIENSCHAFFENDEN IN NAHOST**

Reporter ohne Grenzen beklagt dutzende getötete Journalistinnen in Gaza.

Helfen Sie, Reporter zu schützen. Spenden Sie jetzt!

[www.reporter-ohne-grenzen.de/hilfe-fuer-gaza](http://www.reporter-ohne-grenzen.de/hilfe-fuer-gaza)

Spendenkonto Reporter ohne Grenzen e. V. | IBAN DE26 1009 0000 5667 7770 80 | BIC BEVODE33



**Mitarbeiter m/w/d in Burgdorf und Burgwedel zur Festanstellung in Vollzeit und als Aushilfe zu sofort gesucht. Bewerbungen bitte telefonisch unter 01 60 - 802 06 89 (Frau Mölich) oder per Mail an: [info@car-wash.de](mailto:info@car-wash.de)**

**Burgdorf · Burgwedel**

**Die Stadt Burgdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Sachbearbeiter\*in** für den Einsatz in der Jugendhilfe.

Es handelt sich um eine zunächst für ein halbes Jahr zu besetzende Vollzeitstelle der Entgeltgruppe 5 TVöD. Gesucht wird eine Fachkraft mit erfolgreich abgeschlossener Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte\*, im Büromanagement oder als Rechtsanwalts- und Notarfachangestellte\*.

[burgdorf.de/stellenangebote](http://burgdorf.de/stellenangebote)  
 05136/898-143 (Herr Wielitzka)  
 personal@burgdorf.de

**Jetzt bewerben!**

**Anzeigenannahmeschluss für die nächste Ausgabe: Donnerstag, 12.00 Uhr!**

Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Mein Personal Trainer ist hier.  
**Mein Job gleich nebenan.**

**Bestellschein für private Kleinanzeigen am Samstag**

Ihre Kleinanzeige erreicht samstags jeweils über 75.500 Haushalte – das heißt: geringe Kosten bei großem Erfolg!  
 Und wenn Sie ohne Namen oder Telefon inserieren wollen – also vertraulich bleiben möchten – platzieren wir in Ihrem Text eine Kennziffer (Chiffre).  
 Unter dieser Nummer sammeln wir alle Zuschriften für die Abholung bei uns oder für den Versand an Sie.  
 Selbstverständlich nehmen wir Ihren Anzeigentext auch telefonisch oder im Internet unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) entgegen!

Bitte buchen Sie den Betrag von meinem Konto ab.

IBAN-Nr. DE \_\_\_\_\_

bei: \_\_\_\_\_

Bei Chiffre-Anzeigen hier ankreuzen

- Ich hole die Zuschriften persönlich ab
- Ich bitte um Zusendung per Post

(Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen sollen, wird bei Abholung ein Aufschlag von € 6,55, bei Zustellung von € 9,87 erhoben, zuzügl. MwSt.).

Name, Vorname \_\_\_\_\_  
 Straße, Nr. \_\_\_\_\_  
 PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_

Bitte pro Buchstaben oder Satzzeichen ein Kästchen benutzen. Zwischen den Wörtern ein Kästchen freilassen. Den ausgefüllten Coupon senden Sie bitte an eine der unten angegebenen Anschriften.

_____	<b>Fettzeile</b>	€ 4,64
_____		8,12
_____		11,60
_____		15,08
_____		18,56
_____		22,04

**Per Post einsenden, faxen oder mailen:**

**31303 Burgdorf · Marktstraße 16  
 Tel. (05136) 8 99 40 · Fax (05136) 89 94 30  
[anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)**

Bitte veröffentlichen am **Samstag** \_\_\_\_\_

**Marktspiegel**

Immobilien- & Wohnungsmarkt

Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.

- Wir suchen ...
Eigentumswohnungen
Einfamilienhäuser
Mehrfamilienhäuser
Reihenhäuser und DHH

- in und um ...
Burgdorf
Ehlershausen
Uetze

Für Sie vor Ort
Lisa Stürmer
05136 / 977 60 46



Hannoversche Volksbank Immobilien
www.hanvbimmo.de

Burgdorf...
Ein- bis ZFH mit 2 Wohneinheiten (OG ist vermietet und sanierungsbed.)

Beste Lage...
Einfamilienhaus in Isernhagen-Süd mit 400m² Wohnfläche

Isernhagen-Süd...
Großzügiges RMH, 4-Zi., 140m², EBK, 2 Bäder, Parkett

Isernhagen-Süd...
Traumhaft schönes Architektenhaus mit 6 Zi., 270m²

Isernhagen-Süd...
Stilvolles EFH mit 1.913m² parkähnlichem Grundstück

Lehrte...
Charmantes Reihenmittelhaus mit 5-Zi., 140m²

Altwarmbüchen...
Charmante DHH mit 3 Zi. + ausgebautem DG, 107m²

IHR LETZTER WILLE KANN EIN ANFANG SEIN - FÜR KINDER WELTWEIT.

Nicole Santiana Jansen
testamente@savethechildren.de



HEINZ VON HEIDEN MASSIVHÄUSER
DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER

Eigentumswohnungen Gesuche

3-Zimmer-ETW gesucht...
TUI-Mitarbeiter sucht eine gut geschnittene ETW mit Keller- oder Abstellraum

Pensionierte Dame sucht...
eine gepfl. 1- o. 2-Zi.-ETW mit Bk. oder Terrasse

Symp. Ehepaar sucht...
eine sonnige 4-Zimmer-ETW in stadtnaher bis ländlicher Lage

SUCHE
Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abriss, 2. Reihe, Resthof

2-Zimmer-Wohnung
Lehrte, sonn. 2-Zi. Neubau Whg., EBK, Dachterrasse

Gerne auch ländlich...
Junge Familie mit Kind su. helles Haus (DHH/RH) mit mind. 110 m² Wfl. u. Garten

SUCHE HAUS
auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.

Direkter Ankauf
Wir suchen ein Haus in jedem Zustand von privat.

3-Zimmer-Wohnung
Lehrte
gepflegte 3-Zi.-Senioren-Whg, zentrale ruhige Lage

4- und Mehr-Zimmer-Wohnung
Fuhrberg, großzügige 5-Zi.-DG-Whg., ca.120m²

Garagen Vermietung
GARAGE in Altwarmbüchen zu vermieten

Wohnungsmarkt Gesuche
Su. 2-Zi.-Whg., 60-80m², möbl., m. Balkon, Hausrat/Waschm./Trockner

Werkstatt oder kleine Halle längerfristig, gewerblich zu mieten gesucht

Verkauf PKW

Trabant Kombi und Limousine, ohne TÜV, über 20 Jahre trocken eingelagert

Ankauf Pkw

Autoankauf
schnell - fair - bar auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

Liebhaver sucht Oldtimer bzw. Youngtimer

Autozubehör Verkauf

PKW-Anhänger, 750 kg zGg, Ladefl. 1m x 2m, 300,- €

Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Brauchen Sie einen Handwerker?

Üner Putz und Fliesen GmbH
Putzarbeiten aller Art, Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen - An- und Verkauf
Thomas Ertel - 0172 5 13 03 44

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten

Dachtechnik Nord. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art

Entrümpelung

Die Räumungsexperten aus Sehnde
Haushaltsauflösungen
Festpreis garantiert An- und Verkauf
Natalija Neumann
0160 99883 155

www.aktasderpacktdas.de Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & beschnell

Sammlung Altmetall (0172) 9580596

Gärtner

Gartenpflege und Baumfällung zum Festpreis

Umzüge

HOFFMANN UMZÜGE
Umzüge
Haushaltsauflösung
Entrümpelung
(05139) 9 53 10 40

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Verkauf

Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele
Telefon (05138) 6015670
www.blech-center-sehnde.de

Miele Unterbau-Geschirrspüler, Edelstahl, Clean-Steel-Front, Serie 120 G

Habe altes originales Porzellan Geschirr vom Lehrter Hof anzubieten

Firma Blum Kaminholz
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz

Kamin-Holz ofenfertig, Lieferservice

Ankauf

Gold-Brillanten Silber
ALTGOLD ANKAUF
Sofort Bargeld!

vollgold SCHMIEDE
Burgdorf
Burgwedel

Silber-Gold-Münzen
Briefmarken, An- und Verkauf
Sammlerladen Ralf Miedeck

Achtung großer Ankauf!!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn

Sammler kauft Ferngläser, Fotoapparate, alte Armbanduhr/Taschenuhren

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten

Sammler kauft Münzen u. Briefmarkensammlung

Modellisenbahn und altes Spielzeug gesucht

Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel

Kaufe Bücher aus allen Bereichen

Su. Uhren auch defekt

Su. Mineralien/Edelstein

Kaufe Porzellan

Bekanntschaffen

Hans-Georg (76) Dipl.-Ing., charmanter Witwer, ganz unkompliziert u. pflegeleicht

PRIVATE KLEINANZEIGEN
Tel.: 0800 - 154 42 33

Pflegedienste

Ambulante Pflege JANZ
Wir helfen, wenn das Leben schwer wird... mit fachlichem Rat und menschlicher Zuwendung!

Bekanntmachung

Zweckverband „Volkschule Ostkreis Hannover“
BEKANNTMACHUNG
Am Freitag, dem 22.11.2024, 15.00 Uhr, findet im Seminarraum 01 der Volkshochschule in Lehrte

Für den Garten
Garten- und Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau

Für den Garten

Garten- und Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau

Fachbetrieb über 25 Jahre
AGIRMAN
Garten- u. Landschaftsbau
Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau

Gartenpflege
Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmchäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken

Haus- und Gartenservice
Gartenpflege aller Art, Gartenhausaufbau, Zaunbau

Cilbo bietet Gartenpflege aller Art, Dachrinnen-Reinigung, Terrasse kärchern

Heckenschnitt und Laub mit Entsorgung

Nicht vergessen:
Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:
Donnerstag, 12.00 Uhr

Verschiedenes

Aufgepasst! Seriöser Ankauf. Garderobe, Taschen, Pelze, Bilder, Möbel, Porzellan

Flipperautomat
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren

Alltagsbegleitung
Gesellschaft gesucht für 90j. Dame im Wohnpark Großburgwedel

Haushaltsauflösung!
Wohn- und Esszimmer, Küche, Werkzeuge, So. 10.11. und 17.11.

Kartenlegen
Persönlich oder via Whatsapp-Videoanruf

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör

Modellisenbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen

Marktspiegel
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten
Burgwedeler & Isernhagen Nachrichten

Lehrer & Sehnder Nachrichten
Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH
Markstraße 16, 31003 Burgdorf

Verantwortliche Redakteure
Redaktionsleitung: Lars Mielzner
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (th)

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Für die Richtigkeit telefonisch angegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr

Anzeigenschluss:
Samstagsausgabe: donnerstags, 12 Uhr

ADA
Aufgabensysteme der Anzeigenstellen
BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotaufkleber mit dem Zusatzhinweis

Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben

Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“
116 016

anonym • kostenfrei
24/7 erreichbar • mehrsprachig
Online-Beratung: www.hilfetelefon.de



Hilfetelefon 116 016
Gewalt gegen Frauen
www.hilfetelefon.de

**Sonntag ist Schautag!**

außer am 24.11.2024 (Totensonntag)

**12 - 16 Uhr**

keine Beratung und kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Aktionspreise gültig bis 01.12.2024 und nur bei sofortiger Mitnahme (keine Einlagerung). Nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

# BLACK WEEK



Bis zu **62%** \*

Leisten  
& Dämmung  
*kostenlos*

Laminat  
ab €/m<sup>2</sup>

**9,99**,

**-30%**

**Laminat**  
**DEPOT**

**Hannover**

Rigid-Vinyl  
ab €/m<sup>2</sup>

**17,49**,

**-50%**

**-40%**

% Laminat % Rigid-Vinyl % Parkett % Bio-Boden % Edelharzboden %

**-62%**

Flaumeiche grau (803094)

Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> **19,99**  
 PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m<sup>2</sup> **0,99**  
 Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**  
 Alles zusammen: **26,39**

**Laminat (803093)**  
**Dekor Flaumeiche natur**

- Hochwertiger Laminatboden
- Exklusives Breitielen-Format
- Strapazierfähig und langlebig
- 8 mm Stärke / NK 32
- 20 Jahre Garantie

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>  
**9,99**  
 inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

**-59%**

Samaria Oak coffee (8535)    Amboro Oak (8538)

Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> **17,99**  
 PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m<sup>2</sup> **0,99**  
 Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**  
 Alles zusammen: **24,39**

**Laminat (8536)**  
**Dekor Calama Oak**

- Edler Bodenbelag in klass. Dielenformat
- Warme, honigbraune Farbgebung
- Robust u. überall einsetzbar
- 8 mm Stärke / NK 32
- 20 Jahre Garantie

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>  
**9,99**  
 inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

**Laminat (7618)**  
**Dekor Aperer Eiche**

- Nachhaltig / Blauer Engel
- Lebhaftes Optik
- Einfach zu verlegen
- 7 mm Stärke / NK 31
- 10 Jahre Garantie

**-28%**

anstatt ~~13,99~~  
**9,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive PE-Dämmung und Fußleiste

**Laminat (8620)**  
**Dekor Deneck Eiche**

- Hochwertig
- Preisgünstig
- Robust und langlebig
- 8 mm Stärke / NK 32
- 15 Jahre Garantie

**-25%**

anstatt ~~15,99~~  
**11,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive PE-Dämmung und Fußleiste

**Laminat (8623)**  
**Dekor Badus Eiche**

- Bestechende Qualität
- Made in Germany
- Sehr strapazierfähig
- 8 mm Stärke / NK 32
- 15 Jahre Garantie

**-25%**

anstatt ~~15,99~~  
**11,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive PE-Dämmung und Fußleiste

**Laminat (8611)**  
**Dekor Grand Canyon Oak titan**

- Robust und langlebig
- Zeitloses Design
- Hohe Lichtechtheit
- 8 mm Stärke / NK 32
- 20 Jahre Garantie

**-25%**

anstatt ~~19,99~~  
**14,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive PE-Dämmung und Fußleiste

**Laminat (8539/8540)**  
**Dekor Palace Oak sand/natur**

- Breitielen
- Blauer Engel
- Strapazierfähig
- 8 mm Stärke / NK 32
- 20 Jahre Garantie

**-20%**

anstatt ~~19,99~~  
**15,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive PE-Dämmung und Fußleiste

**-57%**

Kaschmireiche (30032020)    Natureiche (30032021)

Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> **34,99**  
 Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**  
 Alles zusammen: **40,40**

**Rigid-Vinyl (30032019)**  
**Dekor Honigeiche**

- Authentische Optik
- Integrierte Dämmung
- Strapazierfähig
- Nutzschiene 0,3 mm
- NK 31 / 10 Jahre Garantie

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>  
**17,49**  
 inklusive Dämmung und Fußleiste

**-34%**

Samteiche hell (30032017)

Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> **36,99**  
 Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**  
 Alles zusammen: **42,40**

**Rigid-Vinyl (30032018)**  
**Dekor Samteiche natur**

- Innovativer Designboden
- Integrierte Korkdämmung
- Einfach zu pflegen und zu reinigen
- 5 mm Stärke
- NK 32 / 15 Jahre Garantie

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>  
**27,99**  
 inklusive Dämmung und Fußleiste

**Rigid-Vinyl (30032026/30032027/30032028)**  
**Dekor Alpine Eiche grau/natur/toffee**

- Breitielenformat
- NK 33
- 10 Jahre Garantie

**-20%**

anstatt ~~39,99~~  
**31,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive Dämmung und Fußleiste

**Rigid-Vinyl (5855/5856)**  
**Dekor Cilo salt/roof**

- Aktuelle Beton-/Fliesenoptik
- Wasserfest
- NK 31
- 10 Jahre Garantie

**-20%**

anstatt ~~24,99~~  
**19,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive Dämmung und Fußleiste

**Rigid-Vinyl (5237/5238/5240)**  
**Dekor Brantford caramel/butter/fire**

- Integrierte Dämmung
- Authentische Haptik
- Strapazierfähig
- 10 Jahre Garantie

**-10%**

anstatt ~~27,99~~  
**24,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive Dämmung und Fußleiste

**Rigid-Vinyl (5233/5234)**  
**Dekor Buffalo sand/spice**

- Integrierte Dämmung
- Langlebig
- Authentische Optik
- 10 Jahre Garantie

**-10%**

anstatt ~~19,99~~  
**17,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive Dämmung und Fußleiste

**Parkett Landhausdielen**  
**Dekor Eiche Robust**

- Langdielen
- Gebürstete Oberfläche
- Wohnfertig geölte Oberfläche
- 14 mm Stärke

**-18%**

anstatt ~~42,99~~  
**34,99**  
 jetzt nur €/m<sup>2</sup>

inklusive Dämmung und Fußleiste

**Laminat DEPOT**

[www.laminatdepot.de](http://www.laminatdepot.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

**Hannover**  
 am A2 Center · Varrelheide 204

**TEST BILD TOP SERVICE-QUALITÄT**  
 AUSGABE 3/2021  
 Kennzeichen für Qualität  
 LaminatDEPOT  
 LÖSUNG KATEGORIEN UNTERSTÜTZT & BEWERTET

Ausgezeichnet: **Heimtex Star 2019**  
**Fachhändler des Jahres**

BTH Heimtex Hamburg  
[www.raumausstattung.de](http://www.raumausstattung.de)  
 Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**  
**12-16 Uhr**  
 keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladendöffnungszeiten!

Jetzt 18x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

\* Angebote nur gültig für vorrätige Ware und bei sofortiger Mitnahme. Gilt nicht für Sonderbestellungen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.